



Bruksanvisning för bilstereo

Bruksanvisning for bilstereo

Instrukcja obsługi samochodowego odtwarzacza stereo

Operating Instructions for Car Stereo

610-104



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SVENSKA	5
SÄKERHETSANVISNINGAR	5
BILSTEREO	5
Tekniska data	6
MONTERING	6
Montering på främre DIN-fäste (A)	6
Demontering	8
Montering på bakre DIN-fäste (B)	8
Anslutning	10
BESKRIVNING	11
Fjärrkontroll	12
HANDHAVANDE	13
Påslagning/Avstängning	13
Volyminställning	13
Knapp ljud av/på	13
Loudness	13
Informationsvisning	13
LCD-display	13
Fjärrkontrollmottagare (tillval)	13
AUX-ingång	13
USB-anslutning	13
RADIOFUNKTION	13
Växling till radioläge	13
Val av frekvensband	13
Stationsval	14
Automatisk stationslagring	14
Programsökning	14
Lagring av stationer	14
Lokala avlägsna stationer	14
Mono/stereo	14
USB-spelning	14
Hoppa en låt	14
Hoppa tio låtar	14
Paus	14
Intro	14
Repetition	14
Slumpvis avspelning	14
SD/MMC	15
FELSÖKNING	15
NORSK	16
SIKKERHETSANVISNINGER	16
BILSTEREO	16
Tekniske data	17
MONTERING	17
Montering på fremre DIN-feste (A)	17
Demontering	19
Montering på bakre DIN-feste (B)	20
Tilkobling	21
BESKRIVELSE	22
Fjernkontroll	23
BRUK	24
Slå på og av	24
Voluminnstilling	24
Tastlyd av/på	24
Loudness	24
Informasjonsvisning	24
LCD-display	24
Fjernkontrollmottaker (ekstrautstyr)	24

AUX-inngang.....	24
USB-grensesnitt.....	24
RADIOFUNKSJON.....	24
Veksling til radiomodus.....	24
Valg av frekvensbånd.....	24
Stasjonsvalg.....	25
Automatisk stasjonslagring.....	25
Programsøking.....	25
Lagring av stasjoner.....	25
Lokale/fjerne stasjoner.....	25
Mono/stereo.....	25
USB-avspilling.....	25
Hoppe én sang.....	25
Hopp over ti låter.....	25
Pause.....	25
Intro.....	25
Repetisjon.....	25
Tilfeldig avspilling.....	25
SD/MMC.....	26
FEILSØKING.....	26

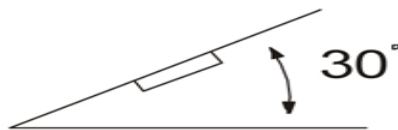
POLSKI **27**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	27
RADIO SAMOCHODOWE.....	27
Dane techniczne.....	28
MONTAŻ.....	28
Montaż na przednim wsporniku DIN (A).....	28
Demontaż.....	30
Montaż na tylnym wsporniku DIN (B).....	30
Podłączenie.....	32
OPIS.....	33
Pilot zdalnego sterowania.....	34
OBSŁUGA.....	35
Włączanie/Wyłączanie.....	35
Regulacja głośności.....	35
Włączanie/wyłączanie dźwięku klawiszy.....	35
Podsycenie niskich tonów.....	35
Wyświetlanie informacji.....	35
Wyświetlacz LCD.....	35
Odbiornik pilota zdalnego sterowania (opcjonalnie).....	35
Wejście AUX.....	35
Przyłącze USB.....	35
FUNKCJA RADIA.....	35
Przejsie w tryb radia.....	35
Wybór pasma częstotliwości.....	35
Wybór stacji.....	36
Automatyczne zapisywanie stacji.....	36
Wyszukiwanie programów.....	36
Zapisywanie stacji.....	36
Stacje lokalne i dalsze.....	36
Mono/stereo.....	36
Odtwarzanie USB.....	36
Przewijanie o jeden utwór.....	36
Przewijanie o dziesięć utworów.....	36
Pauza.....	36
Intro.....	36
Powtarzanie.....	36
Odtwarzanie losowe.....	36
SD/MMC.....	37
WYKRYWANIE USTEREK.....	37

SAFETY INSTRUCTIONS.....	38
CAR STEREO	38
Technical Data.....	39
INSTALLATION	39
Installation on front DIN bracket (A).....	39
Dismantling	41
Installation on back DIN bracket (B)	41
Connection.....	43
DESCRIPTION	44
Remote control.....	45
OPERATION	46
On/Off	46
Volume control	46
Button sound off/on.....	46
Loudness	46
Information display.....	46
LCD display.....	46
Remote control receiver (option)	46
AUX input.....	46
USB connection	46
RADIO FUNCTION	46
Switch to radio mode	46
Select frequency band	46
Station selector	47
Automatic station save.....	47
Program search	47
Saving stations.....	47
Local remote stations.....	47
Mono/stereo	47
USB playing	47
Skip a tune	47
Skip ten tracks	47
Pause.....	47
Intro	47
Repeat	47
Shuffle.....	47
SD/MMC	48
TROUBLESHOOTING	48

SÄKERHETSANVISNINGAR**Studera bruksanvisningen noggrant före användning!****OBS!**

- Montera enheten så att den inte stör körningen.
- Anslut alla kablar temporärt och kontrollera att enheten fungerar korrekt innan du monterar den slutgiltigt.
- Använd bara medföljande delar vid installationen. Användning av andra delar kan orsaka funktionsfel.
- Kontakta återförsäljaren om installationen kräver att du borrar hål eller gör andra ingrepp i fordonet.
- Montera enheten så att den inte stör föraren och inte kan skada passagerare vid kraftiga inbromsningar eller kollisioner.
- Montera inte enheten med än 30° från horisontalläge, det kan störa funktionen.



- Montera inte enheten så att den utsätts för hög temperatur från direkt solsken eller varmluft, eller så att den utsätts för damm, smuts eller kraftiga vibrationer.

BILSTEREO

- Elektronisk reglering av volym/bas/diskant/fader/balans
- Digital LCD-display
- RCA-linjeutgång
- Ljud av/klocka
- Söknings-/skanningsfunktion
- 30 stationsminnesplatser (18 FM, 12 AM)
- Förinställda EQ-lägen (Flat, Classic, Rock, Pop)
- USB/SD/MMC/MP3-spelare
- AUX-ingång på framsidan
- Trådlös fjärrkontroll
- 200 W total uteffekt (4 x 50 W)
- Frekvens AM: 530–1710 kHz
- Frekvens FM: 87,5–107,9 MHz

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	12 VDC, minusjordad
Ytermått (B x D x H)	178 x 107 x 50
Tonkontroll	
Bas (vid 100 Hz)	±10 dB
Diskant (vid 10 kHz)	±10 dB
Maximal uteffekt	4 x 50 W
Strömförbrukning	Max. 15 A
RADIO	
Frekvens	FM 87,5 till 107,9 MHz
IF	10,7 MHz
Känslighet (signal/brus-förhållande = 30 dB)	4 µV
Stereoseparation	>25 dB
AM	
Frekvens	530 till 1710 kHz
IF	450 kHz
Känslighet (signal/brus-förhållande = 20 dB)	36 dBu

MONTERING

Enheten kan monteras på konventionellt främre DIN-fäste eller på bakre DIN-fäste med de gängade hålen i sidorna av enhetens chassi. Se bilderna nedan.

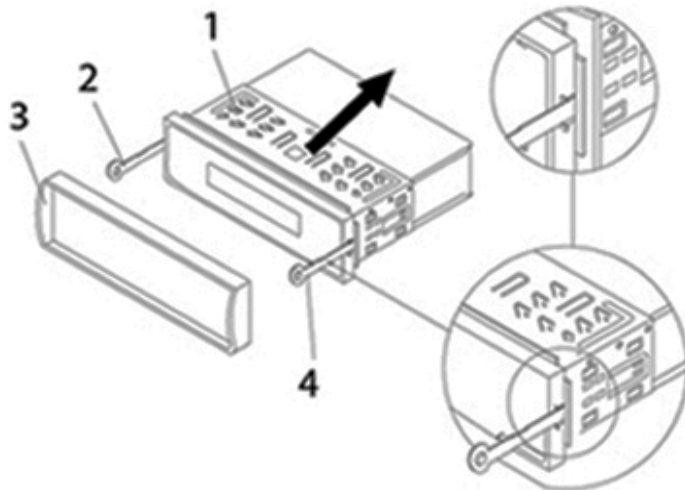
Montering på främre DIN-fäste (A)

Enheten kan monteras i alla instrumentpaneler med öppning enligt nedan.



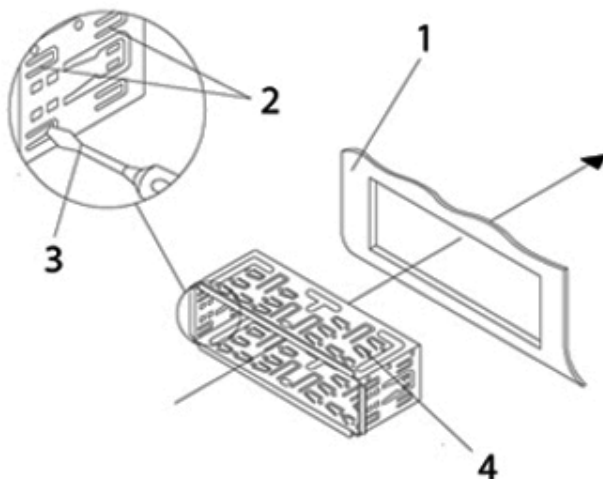
Kontrollera alla anslutningar och montera sedan enheten enligt nedan.

1. Kontrollera att fordonets tändning är frånslagen och lossa batterikabeln från fordonsbatteriets minuspol.
2. Koppla loss kablage och antenn.
3. Lyft i ramens övre kant och lossa ramen genom att dra utåt.
4. För in de två medföljande nycklarna så långt det går med spåren uppåt i motsvarande slitsar på enhetens sidor och dra av enhetens hölje bakåt.



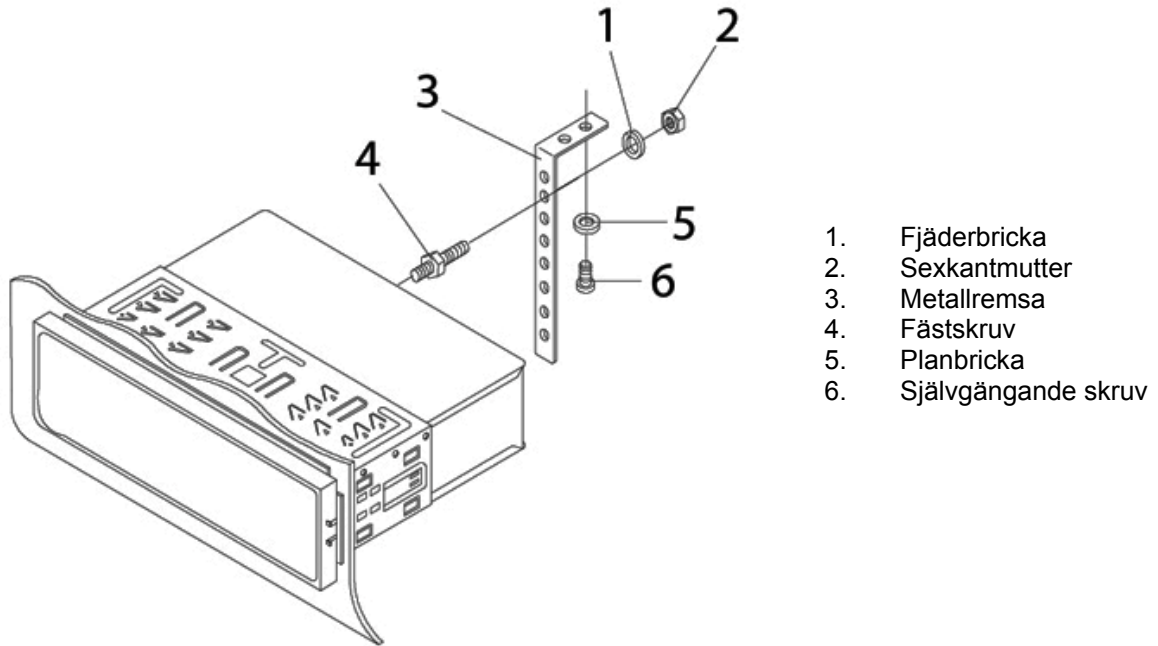
1. Hölje
2. Vänster nyckel
3. Ram
4. Höger nyckel

5. Montera höljet genom att föra in det i öppningen i instrumentpanelen. Bänd upp hakarna runt höljet med en skruvmejsel. Alla hakar kommer inte att komma i anliggning – använd dem som fungerar bäst för att låsa höljet på plats i instrumentpanelen.



1. Instrumentpanel
2. Hakar
3. Skruvmejsel
4. Hölje

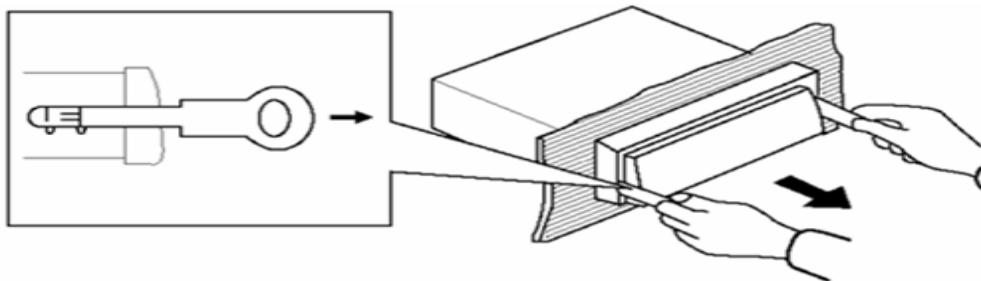
6. Anslut kablagen och antennen. Se noga till att inga kablar kommer i kläm.
7. För in enheten i höljet tills den låses på plats.
8. Säkra enhetens bakkant med den medföljande metallremsan. Fäst den ena änden av metallremsan med sexkantmutter M5 och fjäderbricka på fästskruven på enhetens baksida. Böj metallremsan, om så behövs. Fäst metallremsans andra ände med självgående skruv 5 x 25 mm och planbricka vid någon metalldel av fordonet under instrumentpanelen. Metallremsan jordar också enheten. Skruva in fästskruvens korta gänga i enhetens baksida och den långa gängen i instrumentpanelen.



9. Sätt tillbaka kabeln på batteriets minuspol. Sätt tillbaka ramen.

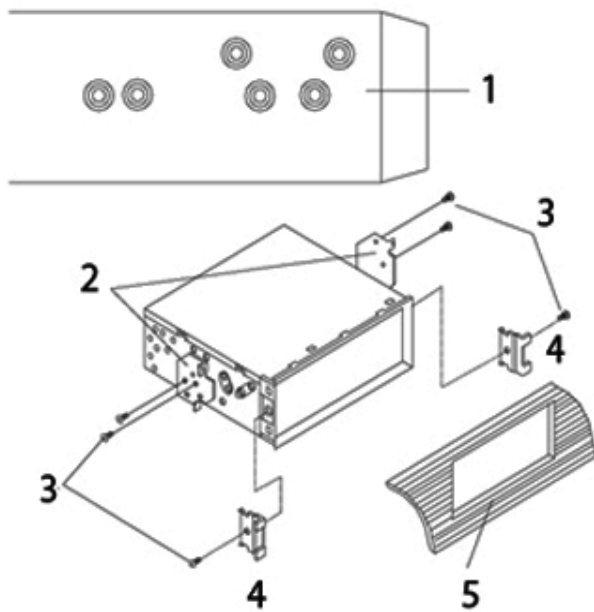
Demontering

1. Kontrollera att fordonets tändning är frånslagen och lossa batterikabeln från fordonsbatteriets minuspol.
2. Lossa metallremsan från enhetens baksida (om den är monterad).
3. Lyft i ramens övre kant och lossa ramen genom att dra utåt.
4. För in de två medföljande nycklarna på enhetens sidor och dra ut enheten ur instrumentpanelen.

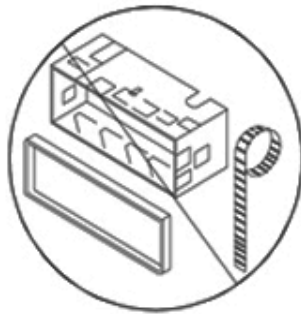


Montering på bakre DIN-fäste (B)

Följ anvisningarna nedan för Nissan och Toyota. Fäst de monteringskonsoler som medföljer fordonet med hjälp av skruvhålen märkta T (Toyota) eller N (Nissan).



1. Sidovy, skruvhål märkta T, N
2. Medföljande monteringskonsol
3. Skruv
4. Fäste
5. Instrumentpanel

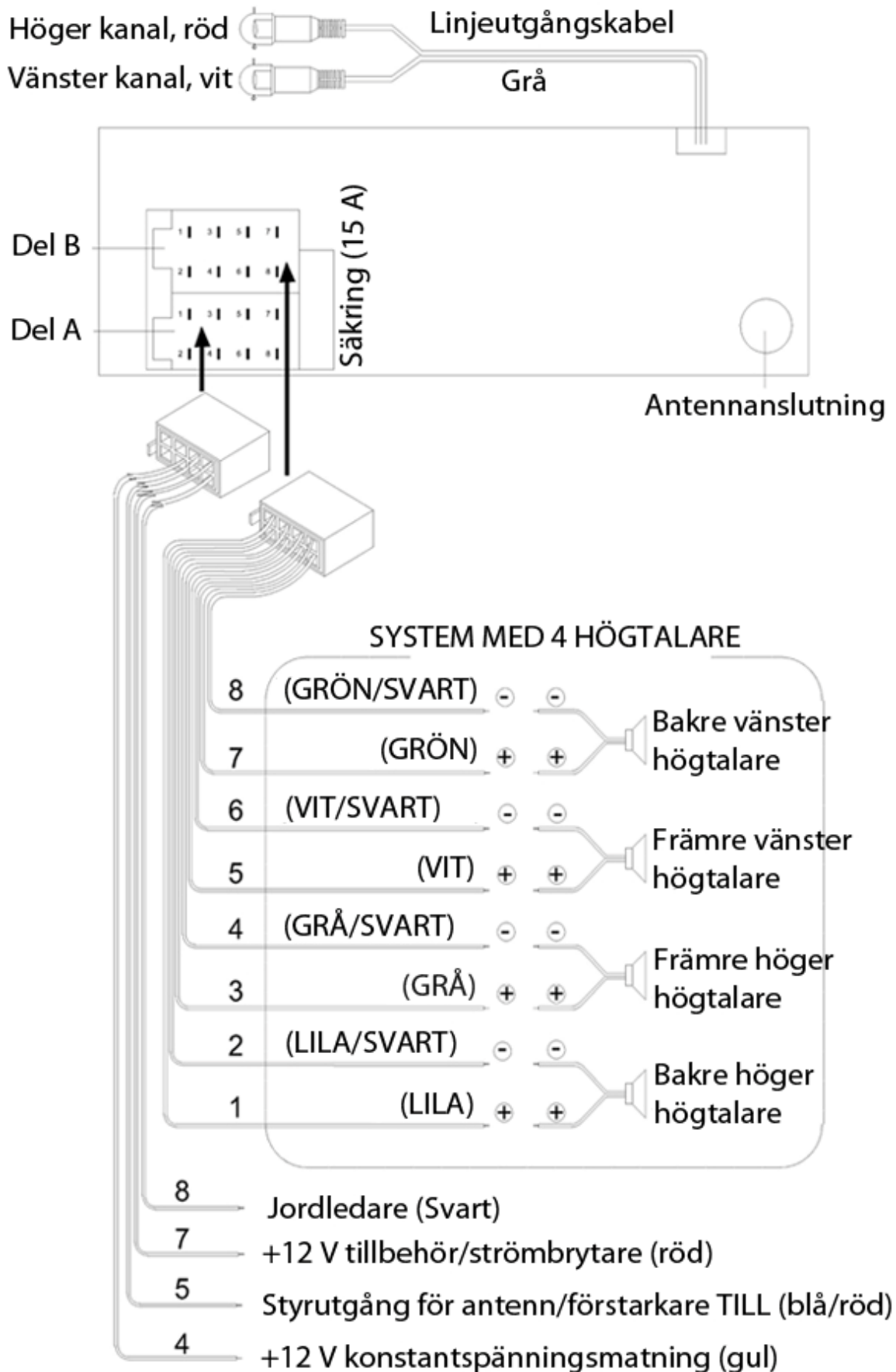


Följ anvisningarna nedan för att montera enheten på de medföljande monteringskonsolerna.

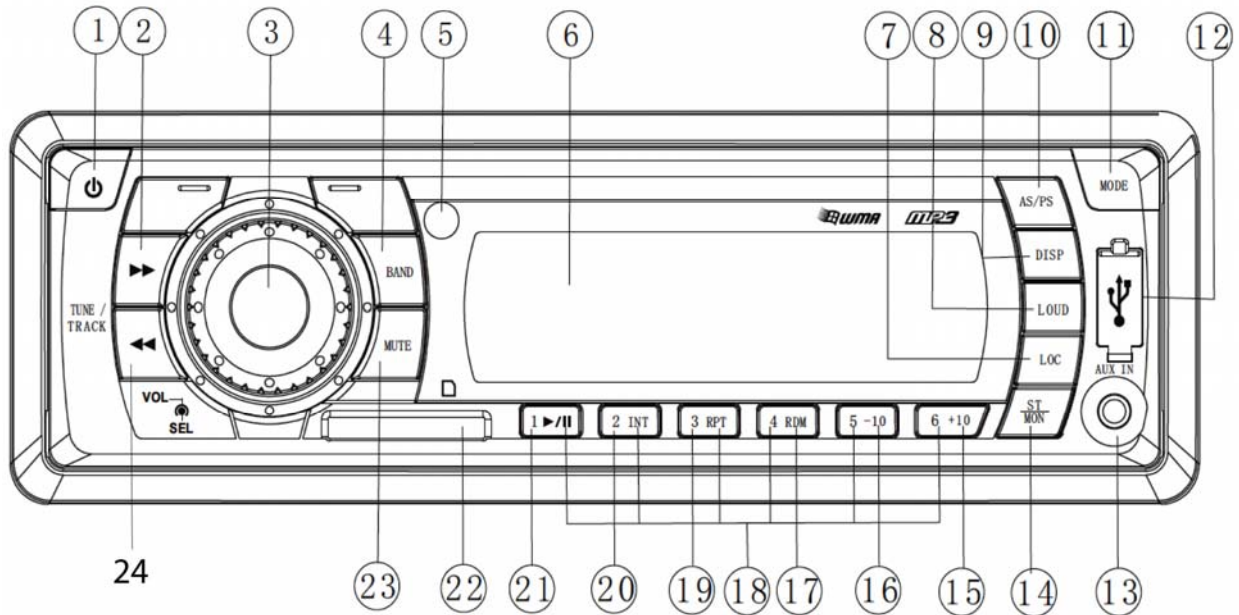
1. Lossa skruvarna till vänster och höger på enhetens framsida och avlägsna fästena.
2. Passa in skruvhålen i konsolen mot skruvhålen på enheten och skruva i skruvarna (5 x 5 mm) på vardera sidan.

OBS! Ram, hölje och metallremsa används inte vid monteringsmetod B.

Anslutning

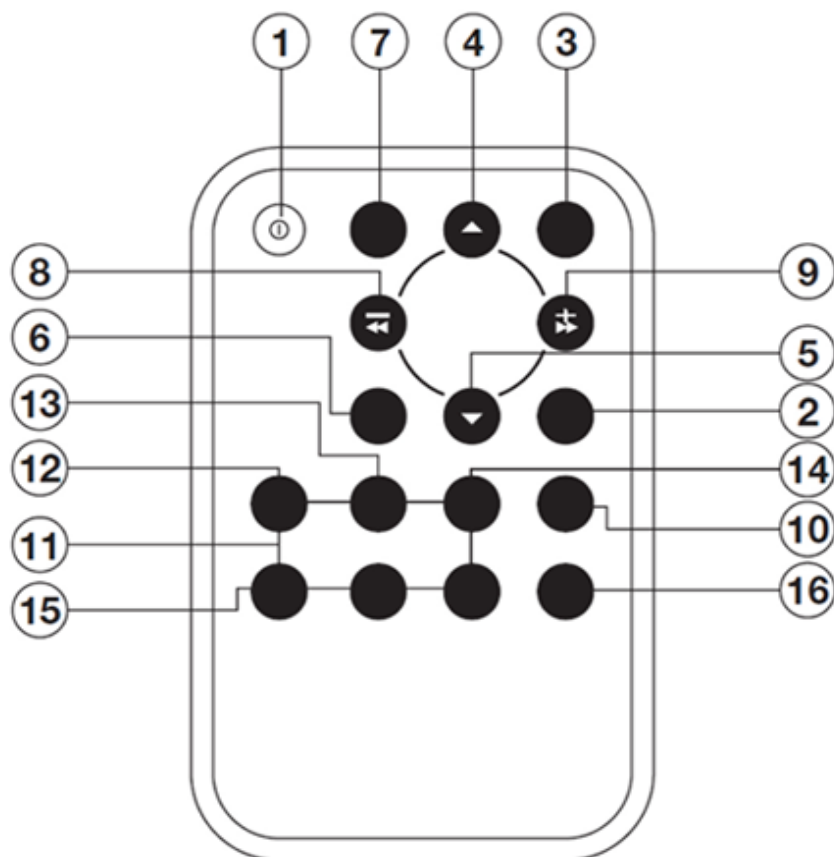


BESKRIVNING



- | | |
|--|--|
| 1. ON/OFF | 13. AUX-ingång |
| 2. Stationsval | 14. MONO/STEREO |
| 3. Volyminställning | 15. Hoppa tio låtar framåt eller bakåt |
| 4. Val av frekvensband | 16. Hoppa tio låtar framåt eller bakåt |
| 5. IR-fjärrkontrollmottagare | 17. RDM-slumpvis avspelning |
| 6. LCD-display | 18. Lagring av stationer |
| 7. LOC- val av stationer | 19. RPT-repetition |
| 8. LOUD- baseffekt | 20. INT-intro |
| 9. DISP- informationsvisning (klockslag) | 21. Paus |
| 10. AS/PS – programsökning | 22. SD/MMC-kortplats |
| 11. MODE – växling till radioläge | 23. MUTE |
| 12. USB – anslutning | 24. Stationsval |

Fjärrkontroll



- | | |
|-------------------|---|
| 1. PWR | På/av |
| 2. DSP | Display |
| 3. SEL | Val av ljudläge |
| 4. VOLA | Volym upp |
| 5. VOL | Volym ned |
| 6. BND(LOD) | Frekvensval (tryck kortvarigt), Loudness (håll nedtryckt) |
| 7. MODE | Läge |
| 8. TUNE/SKIP/CH | Hoppa/sök nedåt |
| 9. TUNE/SKIP/CH | Hoppa/sök uppåt |
| 10. AS/PS (D-AUD) | Automatisk programsökning och minneslagring |
| 11. M1–M6 | Programvalsknappar |
| 12. PAU | Paus |
| 13. SCN | Sökning |
| 14. RPT | Repetera |
| 15. SHF | Slumpvis avspelning |
| 16. Mute | Ljud av |

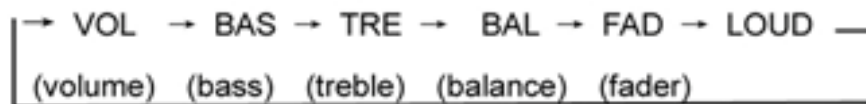
HANDHAVANDE

Påslagning/Avstängning

Tryck på knappen (1) för att slå på apparaten. Tryck på knappen (1) igen för att stänga av apparaten.

Volyminställning

Tryck kortvarigt på knappen SEL (3) för att välja inställning. Inställningsläge växlar i nedanstående ordning.



Vrid knappen (3) med- eller moturs för att ställa in önskat ljud.
Håll knappen SEL (3) intryckt för att aktivera inställning av knappljud.

Knappljud av/på

BEEP ON – knappljud på.
BEEP OFF – knappljud av.

Loudness

Tryck på knappen LOUD (8) för att öka baseffekten. Tryck igen för att avaktivera.

Informationsvisning

Tryck på knappen DISP (9) för att visa klockslag.

LCD-display

Aktuell frekvens och aktiverade funktioner visas på displayen (6).

Fjärrkontrollmottagare (tillval)

Rikta den handhållna fjärrkontrollen mot IR-mottagaren (5). Tryck på fjärrkontrollens knappar för att styra enheten.

AUX-ingång

En bärbar ljudspelare kan anslutas till AUX-ingången (13).

USB-anslutning

USB-enheter kan anslutas till USB-anslutningen (12).

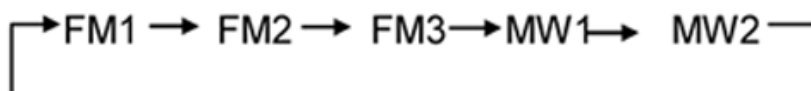
RADIOFUNKTION

Växling till radioläge

Tryck kortvarigt på knappen MODE (11) för att välja radioläge. Radioläge visas i displayen tillsammans med minnesband och frekvens.

Val av frekvensband

Tryck kortvarigt på knappen BAND (4) för att välja önskat frekvensband. Frekvensbanden växlar i nedanstående ordning.



Stationsval

Tryck kortvarigt på knappen (2) eller (24) för att aktivera den automatiska sökningsfunktionen. Håll knappen intryckt tills MANUAL visas på displayen för att välja manuellt stationsval. Om ingen av knapparna tryckts ned på några sekunder återgår enheten till läget för automatisk sökning och AUTO visas på displayen.

Automatisk stationslagring

Håll knappen AS/PS (10) intryckt under flera sekunder. Radion söker av det aktuella frekvensbandet en gång och kontrollerar signalstyrkan, varefter de starkaste stationerna lagras under angiven förvalsknapp.

Programsökning

Tryck kortvarigt på knappen AS/PS (10) för att söka av den förinställda stationen. När signalstyrkan överskrider angiven tröskelnivå stannar sökningen och radion tar emot denna signal under flera sekunder, innan sökningen återupptas.

Lagring av stationer

Håll någon av sifferknapparna 1 till 6 (18) intryckt under några sekunder för att lagra en station i minnet under motsvarande knapp.

Lokala avlägsna stationer

Tryck på knappen LOC (7) för att välja mellan lokala och mer avlägsna radiostationer. Vid sökning efter lokala stationer söker enheten efter starkare sändningar, vid sökning efter mer avlägsna stationer söker den efter svagare sändning. Funktionen är aktiv under automatisk sökning.

Mono/stereo

Tryck på knappen MON/ST (14) för att välja mono eller stereo. Mottagningen från avlägsna stationer blir ibland bättre om du väljer mono.

USB-spelning

USB-enheter kan anslutas till USB-anslutningen (12).

När du ansluter en USB-enhet till enheten söks USB-enheten igenom efter MP3- eller WMA-filer. Eventuella MP3- eller WMA-filer som hittas börjar spelas automatiskt om USB-läge är aktiverat. Om inte kan du trycka på knappen MODE (11) för att välja USB-läge. Följ anvisningarna nedan för att välja låt på USB-enheten.

Hoppa en låt

Tryck på knappen (24) eller knappen (2) för att hoppa till föregående eller nästa låt. Låtnumret visas på displayen.

Hoppa tio låtar

Tryck på knappen (15) eller knappen (16) för att hoppa 10 låtar framåt eller bakåt.

Paus

Tryck på knappen (21) för att pausa avspelingen. Tryck igen för att återta avspelingen.

Intro

Tryck på knappen INT (20) för att spela intro för alla filer lagrade på USB-enheten. Tryck kortvarigt igen för att avbryta introspelet och spela den aktuella låten.

Repetition

Tryck på knappen RPT (19) för att repetera aktuell låt. Tryck igen för att avaktivera.

Slumpvis avspeling

Tryck kortvarigt på knappen RDM (17) för att spela alla filer på USB-enheten i slumpvis ordning. Tryck igen för att avaktivera.

VIKTIGT!

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella skador på filer på USB-enheten.

SD/MMC

På enhetens framsida finns en SD-/MMC-kortplats (22). När du sätter i ett SD-/MMC-kort i enheten söks SD-/MMC-kortet igenom efter MP3- eller WMA-filer. Eventuella MP3- eller WMA-filer som hittas börjar spelas automatiskt. Övriga funktioner är de samma som för USB ovan. Om något annat läge är aktivt kan du trycka på knappen MODE (11) för att välja SD-/MMC-läge. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella skador på filer på SD-/MMC-kortet.

FELSÖKNING

Kontrollera alla anslutningar före felsökning. Kontakta återförsäljaren om du inte kan lösa problemet.

Problem	Orsak	Lösning
Ingen strömförsörjning.	Bilens tändning är inte påslagen.	Om enheten är kopplad över bilens tändning och motorn inte är igång vrider du tändningsnyckeln till läge ACC.
	Säkringarna har löst ut.	Byt säkringarna.
Inget ljud.	Volymen är lågt inställd.	Ställ in önskad volym.
	Felaktig kabeldragning.	Kontrollera kabeldragningen.
Knapparna fungerar inte.	Mikroprocessorn är utsatt för störningar.	Tryck på knappen Reset.
Radion fungerar inte. Automatisk radiostationsinställning fungerar inte.	Antennkabeln är inte ansluten.	Sätt i antennkabeln korrekt.
	För svag signal.	Välj station manuellt.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

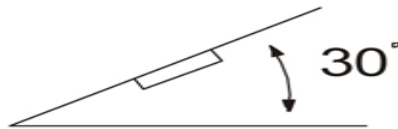
www.jula.se

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER**Les bruksanvisningen nøye før bruk!****OBS!**

- Enheten skal monteres slik at den ikke forstyrrer kjøringen.
- Koble til alle kabler midlertidig og kontroller at enheten fungerer korrekt, før du utfører den endelige monteringen.
- Bruk bare medfølgende deler ved installasjonen. Bruk av andre deler kan forårsake funksjonsfeil.
- Kontakt forhandleren hvis installasjonen krever at du borer hull eller gjør andre inngrep i kjøretøyet.
- Monter enheten slik at den ikke forstyrrer føreren, og ikke kan skade passasjerer ved kraftig bremsing eller kollisjon.
- Enheten må ikke monteres mer enn 30° fra horisontal stilling, ellers kan ytelsen påvirkes.



- Ikke monter enheten slik at den utsettes for høy temperatur fra direkte sollys eller varmluft, eller slik at den utsettes for støv, smuss eller kraftige vibrasjoner.

BILSTEREO

- Elektronisk regulering av volum/bass/diskant/fadeout-effekt/balanse
- Digitalt LCD-display
- RCA-linjeutgang
- Lyd av/klokke
- Søke-/skanenefunksjon
- 30 stasjonsminneplasser (18 FM, 12 AM)
- Forhåndsinnstilte EQ-innstillinger (Flat, Classic, Rock, Pop)
- USB/SD/MMC/MP3-spiller
- AUX-inngang foran
- Trådløs fjernkontroll
- 200 W total uteffekt (4 x 50 W)
- Frekvens AM: 530–1 710 kHz
- Frekvens FM: 87,5-107,9 MHz

TEKNISKE DATA

Strømforsyning	12 VDC, minusjordet
Utvendige mål (B x D x H)	178 x 107 x 50
Tonekontroll	
Bass (ved 100 Hz)	±10 dB
Diskant (ved 10 kHz)	±10 dB
Maks uteffekt	4 x 50 W
Strømforbruk	Maks. 15 A

RADIO	FM
Frekvens	87,5 til 107,9 MHz
IF	10,7 MHz
Følsomhet (signal/sus-forhold = 30 dB)	4 µV
Stereoseparasjon	>25 dB

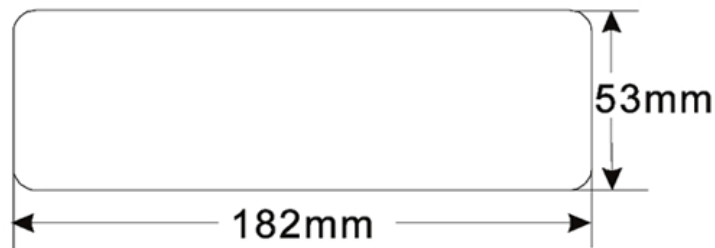
Frekvens	AM
IF	530 til 1 710 kHz
Følsomhet (signal/sus-forhold = 20 dB)	450 kHz

MONTERING

Enheden kan monteres på konvensjonelt fremre DIN-feste eller på bakre DIN-feste med de gjengede hullene i sidene av enhetens chassis. Se bildene nedenfor.

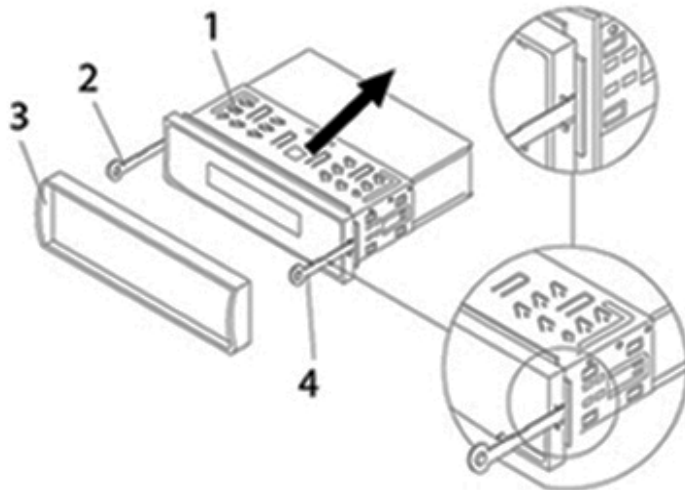
Montering på fremre DIN-feste (A)

Enheden kan monteres i alle instrumentpaneler med åpning som angitt nedenfor.



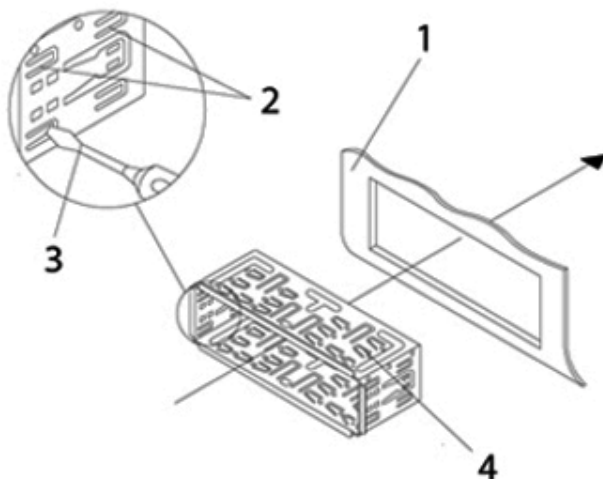
Kontroller alle tilkoblinger og monter deretter enheten som beskrevet nedenfor.

1. Kontroller at tenningen er slått av, og løsne batterikabelen fra minuspolen på kjøretøyets batteri.
2. Koble fra kabler og antenne.
3. Løft i øverste kant av rammen og løsne rammen ved å dra den utover.
4. Før de to medfølgende nøklene så langt inn som mulig (med sporene oppover) i tilsvarende spor på sidene av enheten, og dra dekslet av bakover.



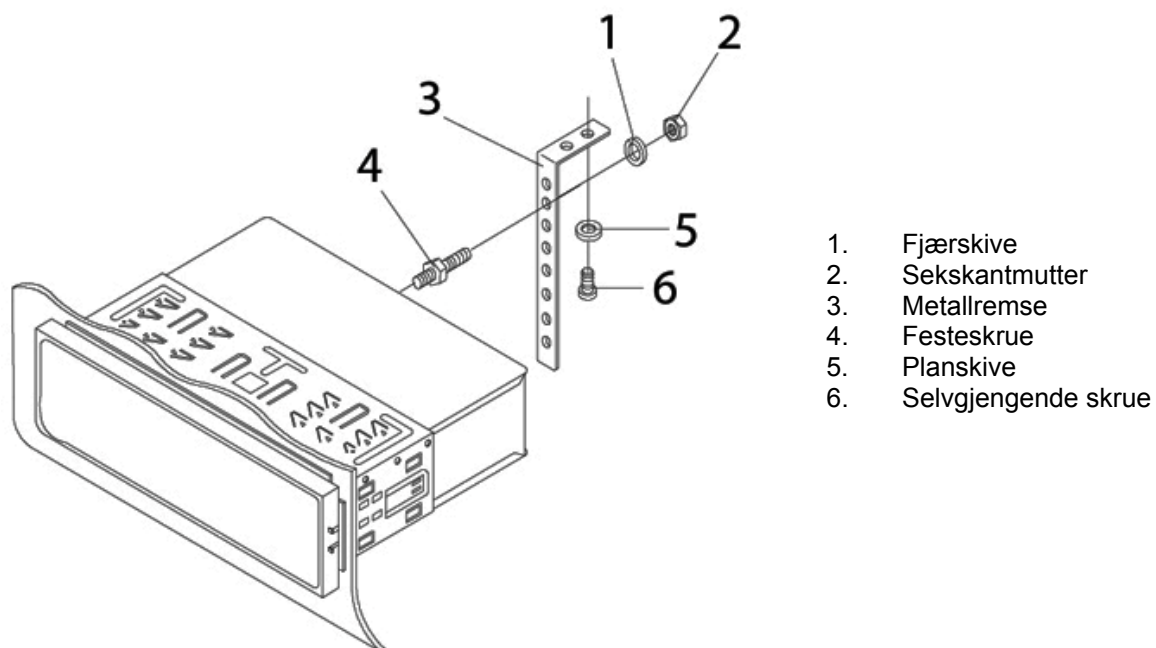
1. Deksel
2. Venstre nøkkel
3. Ramme
4. Høyre nøkkel

5. Monter dekselet ved å føre det inn i åpningen i instrumentpanelet. Bøy opp hakene rundt dekselet med en skrutrekker. Ikke alle hakene kommer til å gå i inngrep – bruk dem som fungerer best for å låse dekselet på plass i instrumentpanelet.



1. Instrumentpanel
2. Haker
3. Skrutrekker
4. Deksel

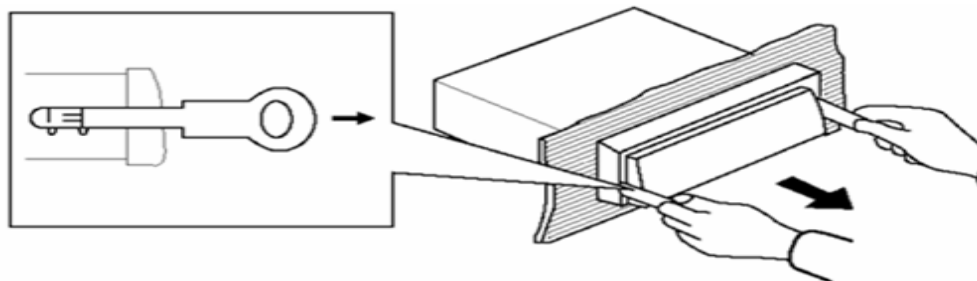
6. Koble til kablene og antennen. Pass på at ingen kabler kommer i klem.
7. Før enheten inn i dekselet til den låses på plass.
8. Sikre den bakre kanten av enheten med den medfølgende metallremsen. Fest den ene enden av metallremsen med sekskantmutter M5 og fjærskive på festeskruen på baksiden av enheten. Bøy metallremsen om nødvendig. Fest den andre enden av metallremsen med selvgjengende skrue 5 x 25 mm og planskive til en metalldel på kjøretøyet under instrumentpanelet. Metallremsen jorder også enheten. Skru inn den korte gjengen av festeskruen i baksiden av enheten og den lange gjengen i instrumentpanelet.



9. Sett kabelen på plass igjen i batteriets minuspol. Sett rammen tilbake på plass.

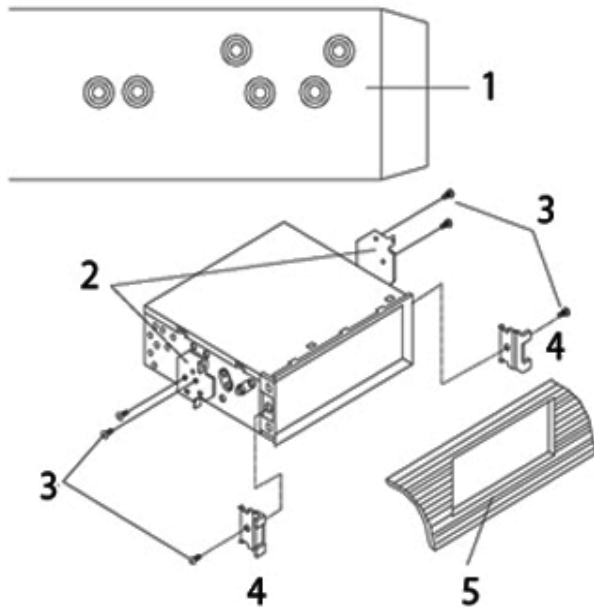
Demontering

1. Kontroller at tenningen er slått av, og løsne batterikabelen fra minuspolen på kjøretøyets batteri.
2. Løsne metallremsen fra baksiden av enheten (hvis den er montert).
3. Løft i øverste kant av rammen og løsne rammen ved å dra den utover.
4. Før inn de to medfølgende nøklene i sidene av enheten og trekk ut enheten fra instrumentpanelet.



Montering på bakre DIN-feste (B)

Følg anvisningene nedenfor for Nissan og Toyota. Fest enheten til monteringskonsollene som følger med kjøretøyet, ved hjelp av skruehullene merket T (Toyota) eller N (Nissan).



1. Sett fra siden, skruehull merket T, N
2. Monteringskonsoll som følger med
3. Skruer
4. Feste
5. Instrumentpanel

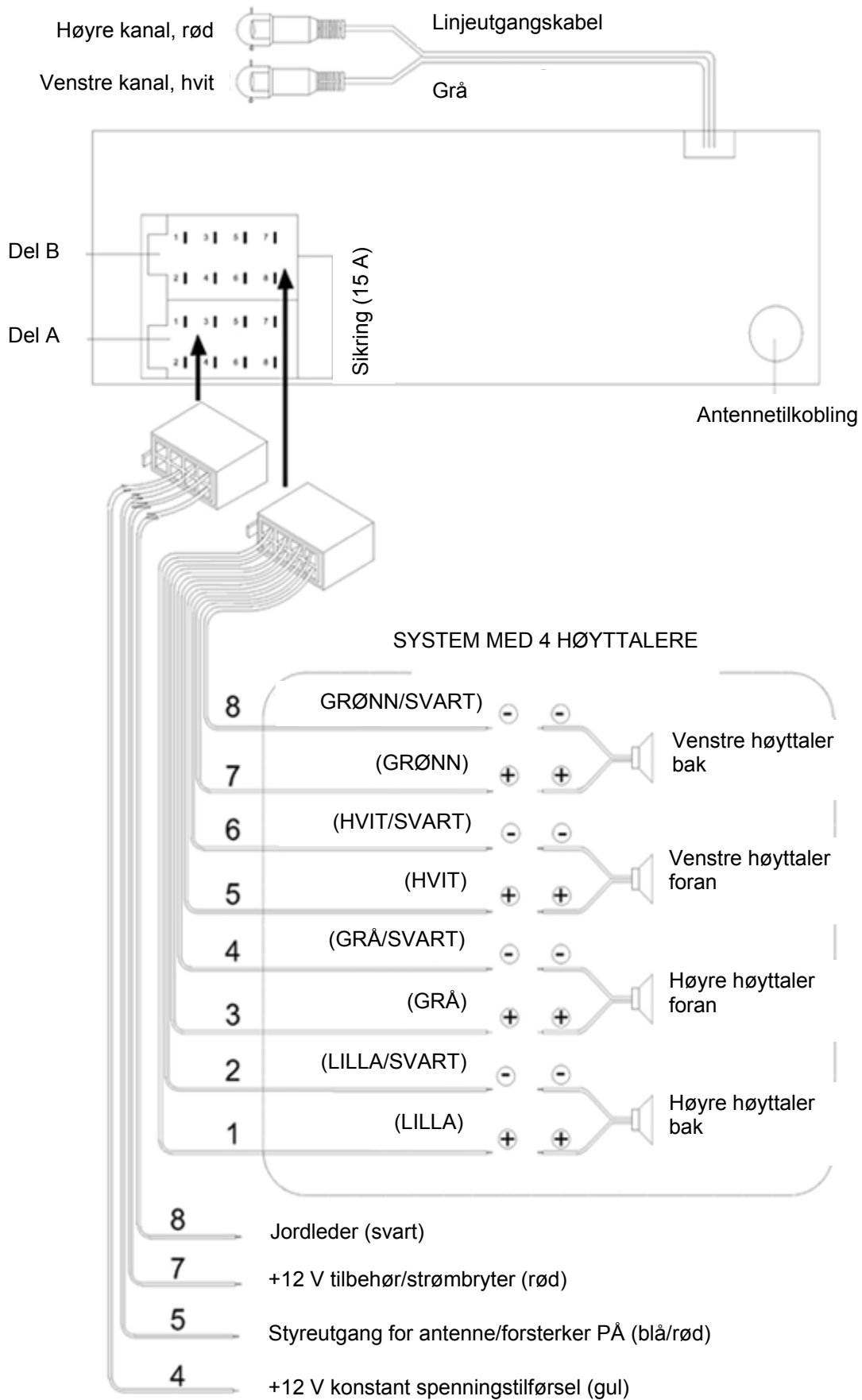


Følg anvisningene nedenfor for å montere enheten til de medfølgende monteringskonsollene.

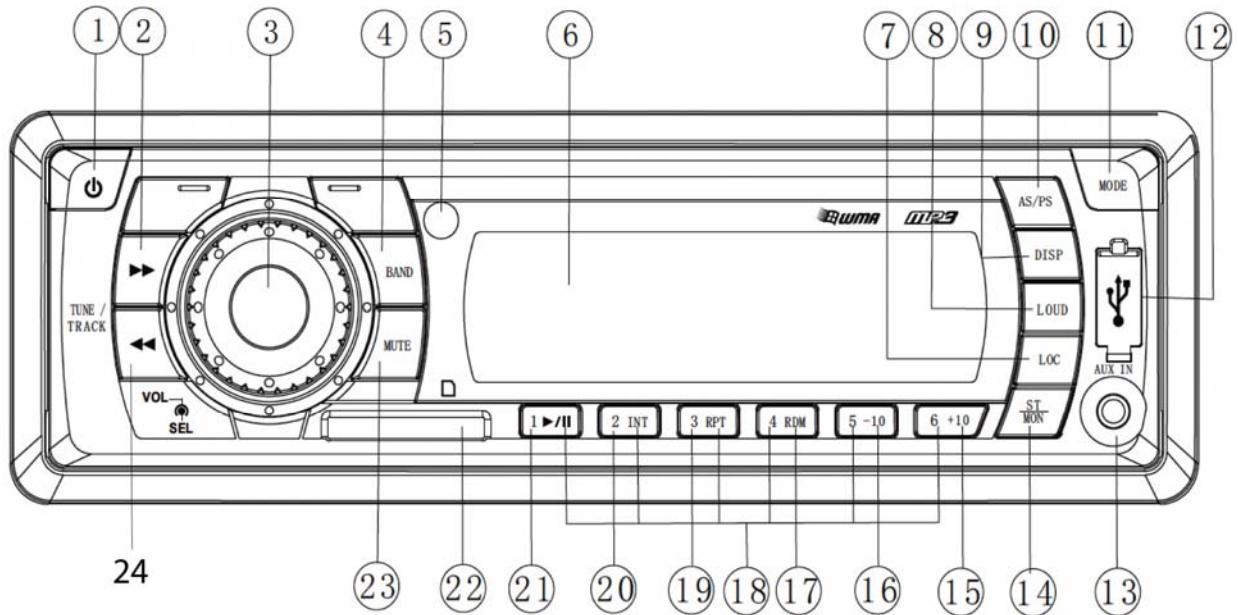
1. Løsne skruene til venstre og høyre på forsiden av enheten og fjern festene.
2. Juster skruehullene i konsollen med skruehullene på enheten, og skru i skruene (5 x 5 mm) på hver side.

OBS! Ramme, deksel og metallremse benyttes ikke ved monteringsmetode B.

Tilkobling

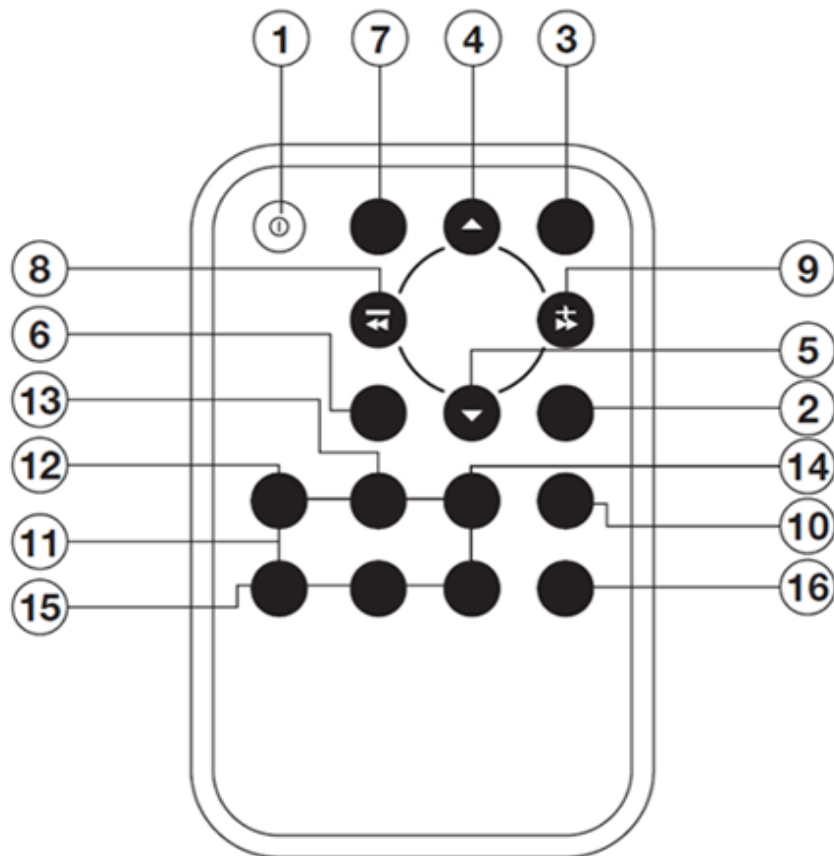


BESKRIVELSE



- | | |
|---|---|
| 1. ON/OFF | 13. AUX-inngang |
| 2. Stasjonsvalg | 14. MONO/STEREO |
| 3. Voluminnstilling | 15. Hopp ti sanger fremover eller bakover |
| 4. Valg av frekvensbånd | 16. Hopp ti sanger fremover eller bakover |
| 5. IR-fjernkontrollmottaker | 17. RDM – vilkårlig avspilling |
| 6. LCD-display | 18. Lagring av stasjoner |
| 7. LOC – valg av stasjoner | 19. RPT – repetisjon |
| 8. LOUD – basseffekt | 20. INT – intro |
| 9. DISP – informasjonsvisning (klokkeslett) | 21. Pause |
| 10. AS/PS – programsøking | 22. SD/MMC-kortleser |
| 11. MODE – bytte til radiomodus | 23. MUTE |
| 12. USB – tilkobling | 24. Stasjonsvalg |

Fjernkontroll



- | | |
|-------------------|---|
| 1. PWR | På/av |
| 2. DSP | Display |
| 3. SEL | Valg av lydmodus |
| 4. VOLA | Volum opp |
| 5. VOL | Volum ned |
| 6. BND(LOD) | Frekvensvalg (trykk raskt), lydstyrke (hold nedtrykt) |
| 7. MODE | Modus |
| 8. TUNE/SKIP/CH | Hoppe/søk nedover |
| 9. TUNE/SKIP/CH | Hoppe/søk oppover |
| 10. AS/PS (D-AUD) | Automatisk programsøking og minnelagring |
| 11. M1–M6 | Programvalgknapper |
| 12. PAU | Pause |
| 13. SCN | Søking |
| 14. RPT | Repetere |
| 15. SHF | Tilfeldig avspilling |
| 16. Mute | Lyd av |

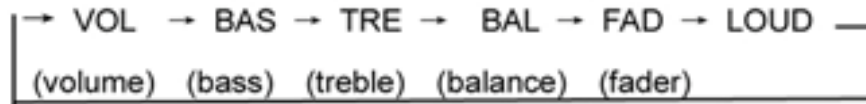
BRUK

Slå på og av

Trykk på knappen (1) for å slå på apparatet. Trykk på knappen (1) igjen for å slå av apparatet.

Voluminnstilling

Trykk på knappen SEL (3) en kort stund for å velge innstilling. Innstillingsmodus endres i følgende rekkefølge:



Vri knappen (3) med eller mot klokken for å stille inn ønsket lydstyrke. Hold knappen SEL (3) inntrykt for å aktivere innstilling av tastlyd.

Tastlyd av/på

BEEP ON – tastlyd på.
BEEP OFF – tastlyd av.

Loudness

Trykk på knappen LOUD (8) for å øke basseffekten. Trykk på nytt for å deaktivere.

Informasjonsvisning

Trykk på knappen DISP (9) for å vise klokkeslett.

LCD-display

Aktuell frekvens og aktiverte funksjoner vises i displayet (6).

Fjernkontrollmottaker (ekstraustyr)

Rett den håndholdte fjernkontrollen mot IR-mottakeren (5). Trykk på knappene på fjernkontrollen for å styre enheten.

AUX-inngang

En bærbar lydspiller kan kobles til AUX-inngangen (13).

USB-grensesnitt

USB-enheter kan kobles til USB-grensesnittet (12).

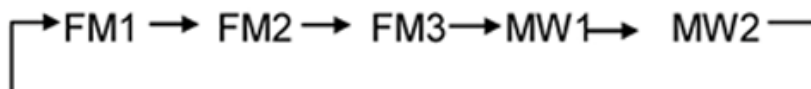
RADIOFUNKSJON

Veksling til radiomodus

Trykk på knappen MODE (11) en kort stund for å velge radiomodus. Radiomodus vises i displayet sammen med minnebånd og frekvens.

Valg av frekvensbånd

Trykk på knappen BAND (4) en kort stund for å velge frekvensbånd. Frekvensbåndene endres i følgende rekkefølge:



Stasjonsvalg

Trykk på knappen (2) eller (24) en kort stund for å aktivere den automatiske søkefunksjonen. Hold knappen inntrykt til MANUAL vises i displayet og manuelt stasjonsvalg er valgt. Hvis ingen av knappene er trykt ned på noen sekunder, gjenopptar enheten modus for automatisk søking, og AUTO vises i displayet.

Automatisk stasjonslagring

Hold knappen AS/PS (10) inntrykt i flere sekunder. Radioen søker gjennom det aktuelle frekvensbåndet en gang og kontrollerer signalstyrken, og deretter lagres de sterkeste stasjonene under angitt forhåndsvalgknapp.

Programsøking

Trykk på knappen AS/PS (10) en kort stund for å søke gjennom den forhåndsinnstilte stasjonen. Når signalstyrken overskrider angitt terskelnivå, stanser søkingen, og radioen mottar dette signalet i flere sekunder før søkingen gjenopptas.

Lagring av stasjoner

Hold en av tallknappene fra 1 til 6 (18) inne i noen sekunder for å lagre en stasjon i minnet under tilsvarende knapp.

Lokale/fjerne stasjoner

Trykk på knappen LOC (7) for å velge mellom lokale og mer fjerne radiostasjoner. Ved søking etter lokale stasjoner, søker enheten etter sterkere sendinger. Ved søking etter mer fjerne stasjoner, søker den etter svakere sending. Funksjonen er aktiv under automatisk søking.

Mono/stereo

Trykk på knappen MON/ST (14) for å velge mono eller stereo. Mottaket fra fjerne stasjoner blir noen ganger bedre hvis du velger mono.

USB-avspilling

USB-enheter kan kobles til USB-grensesnittet (12).

Når du kobler en USB-enhet til enheten, gjennomføres USB-enheten for MP3- eller WMA-filer. Avspilling av eventuelle MP3- eller WMA-filer som blir funnet, starter automatisk hvis USB-modus er aktivert. Hvis ikke, kan du trykke på knappen MODE (11) for å velge USB-modus. Følg anvisningene nedenfor for å velge sang på USB-enheten.

Hoppe én sang

Trykk på knappen (24) eller knappen (2) for å hoppe til forrige eller neste sang. Nummeret til sangen vises i displayet.

Hopp over ti låter

Trykk på knappen (15) eller knappen (16) for å hoppe 10 sanger forover eller bakover.

Pause

Trykk på knappen (21) for å stoppe avspillingen midlertidig. Trykk på nytt for å gjenoppta avspillingen.

Intro

Trykk på knappen INT (20) for å spille en intro for alle filer som er lagret på USB-enheten. Trykk raskt en gang til for å avbryte introspillingen og spille den aktuelle sangen.

Repetisjon

Trykk på knappen RPT (19) for å gjenta aktuell sang. Trykk på nytt for å deaktivere.

Tilfeldig avspilling

Trykk på knappen RDM (17) en kort stund for å spille alle filer på USB-enheten i tilfeldig rekkefølge. Trykk på nytt for å deaktivere.

VIKTIG!

Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuelle skader på filer på USB-enheten.

SD/MMC

På forsiden av enheten er det en SD-/MMC-kortplass (22). Når du setter et SD-/MMC-kort i enheten, gjennomføres SD-/MMC-kortet for MP3- eller WMA-filer. Avspilling av eventuelle MP3- eller WMA-filer som blir funnet, starter automatisk. Øvrige funksjoner er de samme som for USB ovenfor. Hvis en annen modus er aktiv, kan du trykke på knappen MODE (11) for å velge SD-/MMC-modus. Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuelle skader på filer på SD-/MMC-kortet.

FEILSØKING

Kontroller alle tilkoblinger før feilsøking. Kontakt forhandleren hvis du ikke kan løse problemet.

Problem	Årsak	Løsning
Ingen strømforsyning.	Bilens tenning er ikke slått på.	Hvis strømforsyningen er koblet til bilens tenning og motoren ikke er i gang, vrir du tenningsnøkkelen til posisjonen ACC.
	Sikringen har løst seg ut.	Bytt sikringen.
Ingen lyd.	Volumet er satt for lavt.	Still inn ønsket volum.
	Kablene er ikke skikkelig tilkoblet.	Kontroller tilkoblingen av kablene.
Knappene fungerer ikke.	Mikroprosessen er utsatt for forstyrrelser.	Trykk på knappen Reset.
Radioen fungerer ikke: Automatisk innstilling av radiostasjoner fungerer ikke.	Antennekabelen er ikke tilkoblet.	Sett i antennekabelen på riktig måte.
	For svakt signal.	Velg stasjon manuelt.

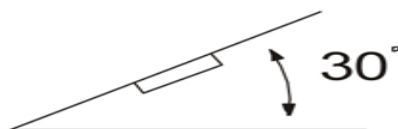
Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!****UWAGA!**

- Zamontuj urządzenie tak, by nie przeszkadzało w prowadzeniu samochodu.
- Przed ostatecznym montażem podłącz tymczasowo wszystkie kable i sprawdź, czy urządzenie funkcjonuje poprawnie.
- Podczas instalacji korzystaj wyłącznie z dołączonych części. Stosowanie innych części może doprowadzić do usterki w działaniu urządzenia.
- Skontaktuj się z dystrybutorem, jeśli instalacja wymaga wywiercenia otworów lub dokonania zmian w pojeździe.
- Zamontuj urządzenie w taki sposób, żeby nie przeszkadzało kierowcy i nie mogło spowodować obrażeń pasażerów podczas gwałtownego hamowania lub kolizji.
- Nie instaluj urządzenia w położeniu odchylonym o więcej niż 30° od poziomu, gdyż może to zakłócić jego funkcjonowanie.



- Nie montuj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na wysokie temperatury wskutek bezpośredniego nasłonecznienia lub działania gorącego powietrza, a także gdzie narażone będzie na działanie kurzu, brudu i silnych drgań.

RADIO SAMOCHODOWE

- Elektroniczna regulacja głośności / tonów niskich / tonów wysokich / rozdziału mocy FADE / balansu
- Cyfrowy wyświetlacz LCD
- Wyjście liniowe RCA
- Wyłączanie dźwięku / zegar
- Funkcja wyszukiwania/skanowania
- Pamięć 30 stacji (18 FM, 12 AM)
- Wbudowane tryby korektora graficznego (Flat, Classic, Rock, Pop)
- Odtwarzacz USB/SD/MMC/MP3
- Z przodu wejście AUX
- Pilot bezprzewodowy
- Całkowita moc wyjściowa 200 W (4 x 50 W)
- Pasmo przenoszenia AM: 530–1710 kHz
- Pasmo przenoszenia FM: 87,5–107,9 MHz

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	12 VDC, uziemienie ujemne
Wymiary zewnętrzne (szer. x gł. x wys.)	178 x 107 x 50
Regulacja tonów	
Tony niskie (przy 100 Hz)	±10 dB
Tony wysokie (przy 10 kHz)	±10 dB
Maksymalna moc wyjściowa	4 x 50 W
Zużycie prądu	Maks. 15 A

RADIO

Częstotliwość	
IF	
Czułość (stosunek sygnału do szumu = 30 dB)	
Separacja stereo	

FM

od 87,5 do 107,9 MHz
10,7 MHz
4 μV
> 25 dB

Częstotliwość

IF	
Czułość (stosunek sygnału do szumu = 20 dB)	

AM

od 530 do 1710 kHz
450 kHz

MONTAŻ

Urządzenie można zamontować konwencjonalnie na przednim wsporniku DIN lub na tylnym wsporniku DIN dzięki gwintowanym otworom po bokach korpusu urządzenia. Zobacz rysunki poniżej.

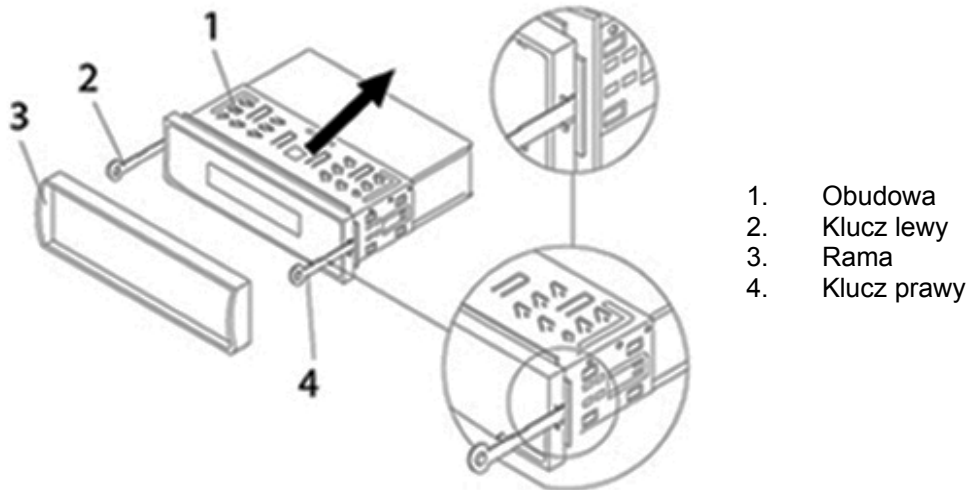
Montaż na przednim wsporniku DIN (A)

Urządzenie można zamontować na wszystkich deskach rozdzielczych, posiadających otwór jak poniżej.

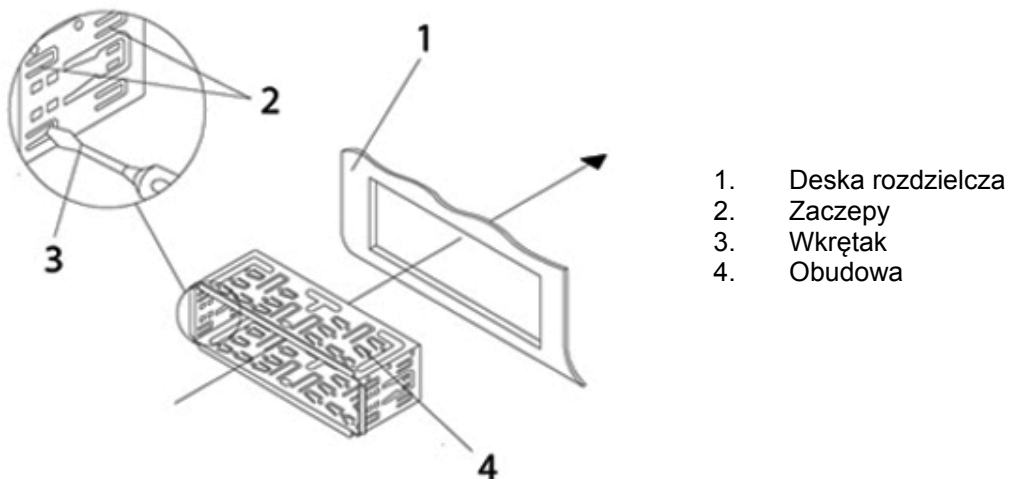


Sprawdź wszystkie podłączenia i zamontuj urządzenie zgodnie z poniższym opisem.

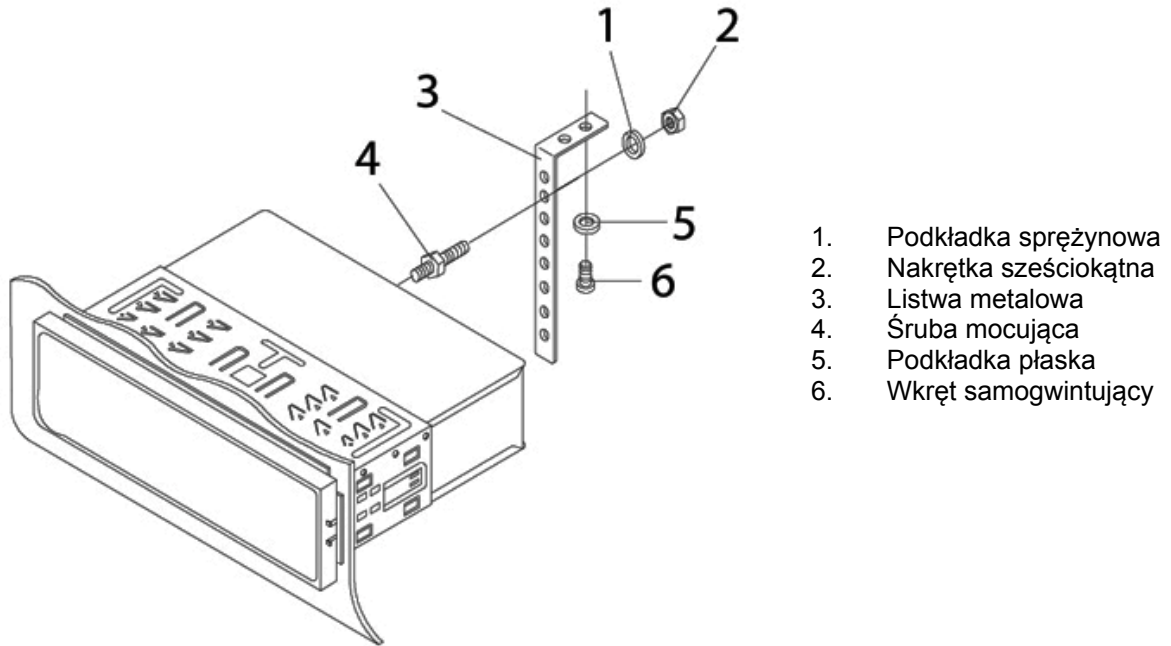
1. Upewnij się, że zapłon pojazdu jest wyłączony i odłącz przewód od ujemnego bieguna akumulatora.
2. Odłącz okablowanie i antenę.
3. Trzymając za górną krawędź, podnieś ramę i zdejmij ją, pociągając na zewnątrz.
4. Wprowadź obydwa dołączone klucze rowkiem do góry w odpowiednie szczeliny po bokach urządzenia i pociągnij obudowę do tyłu.



5. Zamontuj obudowę, wprowadzając ją w otwór w desce rozdzielczej. Wkrętakiem zagnij zaczepy na obudowie. Nie wszystkie zaczepy zostaną dociśnięte – użyj tych, które najlepiej utrzymają urządzenie w desce rozdzielczej.



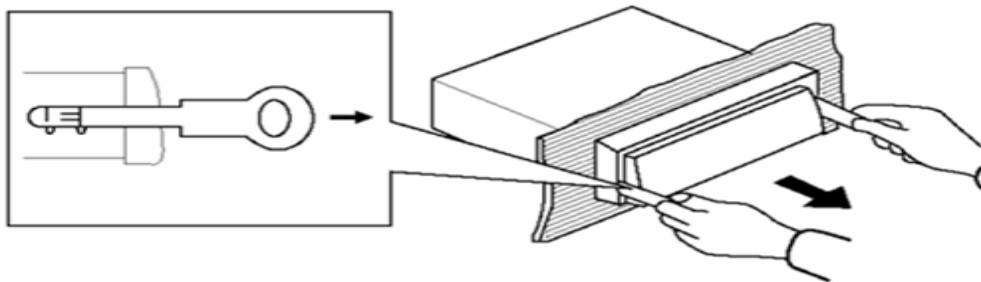
6. Podłącz okablowanie i antenę. Upewnij się, że żaden kabel nie zakleszczył się.
7. Włóż urządzenie do obudowy, aż zablokuje się w prawidłowej pozycji.
8. Dołączoną metalową listwą zabezpiecz tylną krawędź urządzenia. Przymocuj jedną końcówkę listwy do tylnej części urządzenia przy pomocy śruby mocującej z nakrętką sześciokątną M5 i podkładką sprężynową. W razie potrzeby zagnij listwę. Drugą końcówkę listwy przykręć do jednej z metalowych części pojazdu pod deską rozdzielczą przy pomocy śruby samogwintującej 5 x 25 mm i podkładki płaskiej. Listwa służy także do uziemienia urządzenia. Śrubę mocującą przykręć krótkim gwintem do tylnej części urządzenia, a długim gwintem do deski rozdzielczej.



9. Ponownie podłącz przewód do ujemnego bieguna akumulatora. Załóż z powrotem ramę.

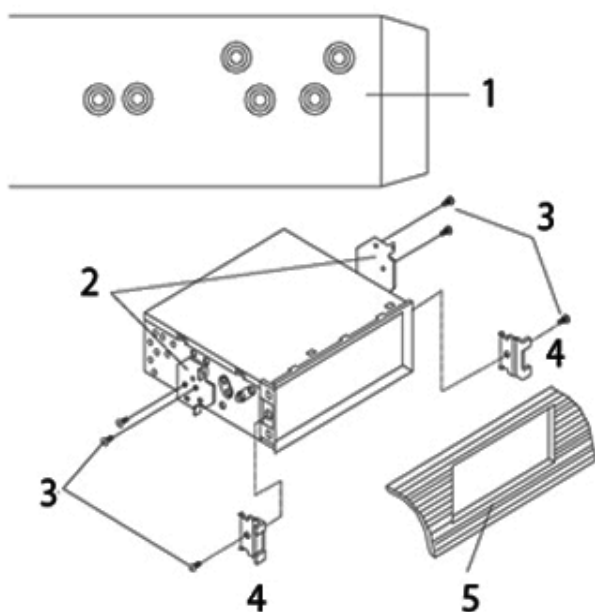
Demontaż

1. Upewnij się, że zapłon pojazdu jest wyłączony i odłącz przewód od ujemnego bieguna akumulatora.
2. Zdejmij metalową listwę z tyłu urządzenia (jeśli została zamontowana).
3. Trzymając za górną krawędź, podnieś ramę i zdejmij ją, pociągając na zewnątrz.
4. Wprowadź obydwa dołączone klucze w szczeliny po bokach urządzenia i wysuń urządzenie z deski rozdzielczej.



Montaż na tylnym wsporniku DIN (B)

W przypadku samochodów Nissan i Toyota zastosuj się do poniższych wskazówek. Dołączone do samochodu wsporniki montażowe przykręć przez otwory oznaczone T (Toyota) lub N (Nissan).



1. Widok z boku, otwory na śruby oznaczone T, N
2. Dołączony wspornik montażowy
3. Śruba
4. Uchwyt
5. Deska rozdzielcza

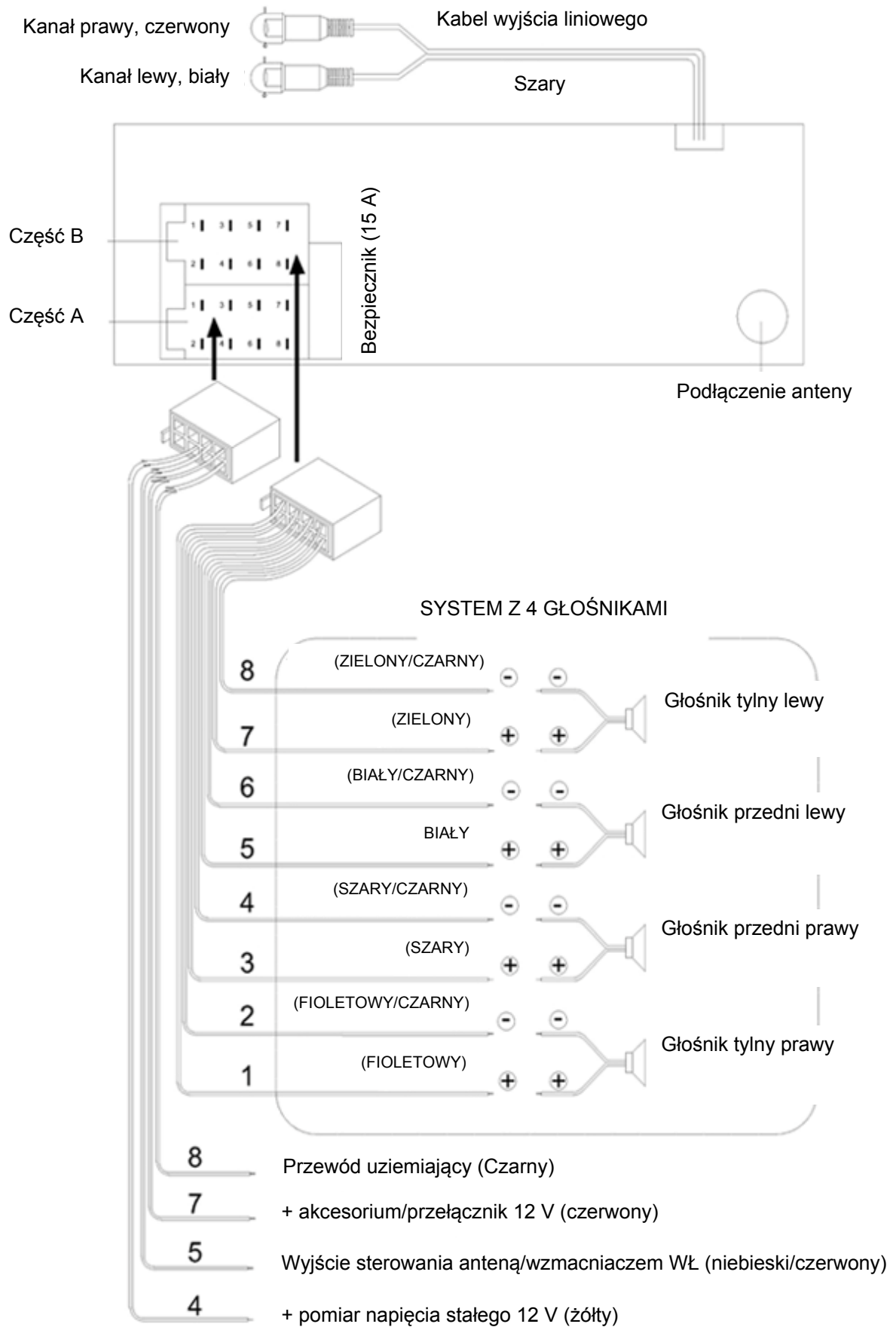


Zastosuj się do poniższej instrukcji, aby zamontować urządzenie na dołączonych wspornikach.

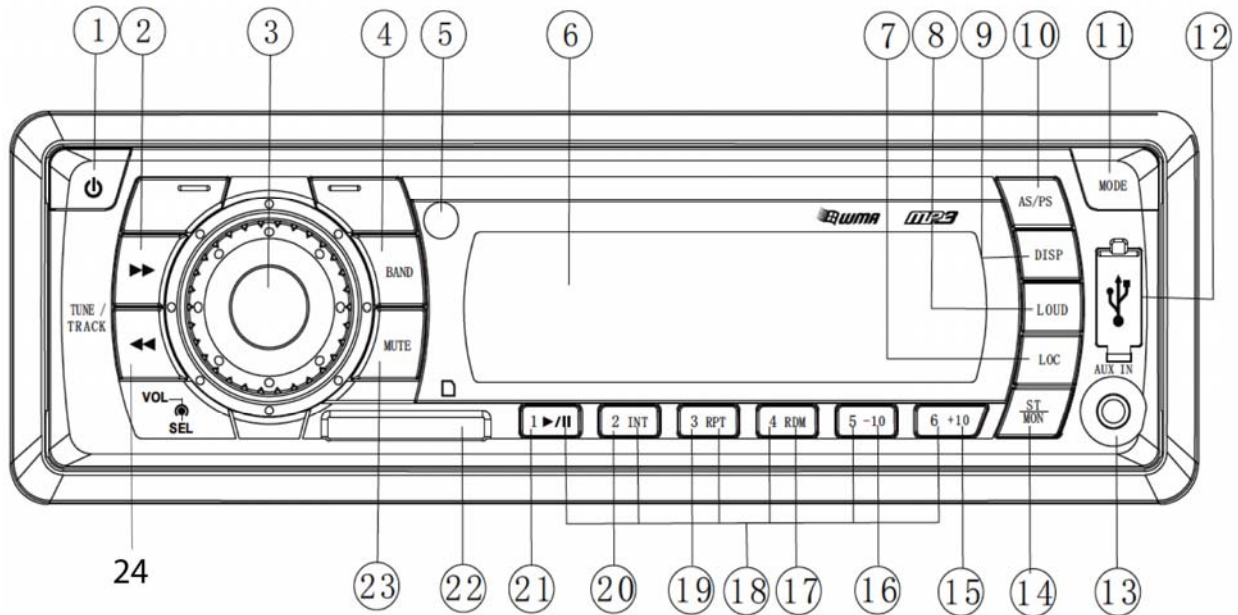
1. Odkręć śruby po prawej i lewej stronie z przodu urządzenia i zdejmij zaczepy.
2. Dopasuj otwory montażowe na wsporniku do otworów urządzenia i z każdej strony wkręć śruby (5 x 5 mm).

UWAGA! Montując urządzenie metodą B, nie używa się ramy, obudowy i metalowej listwy.

Podłączenie

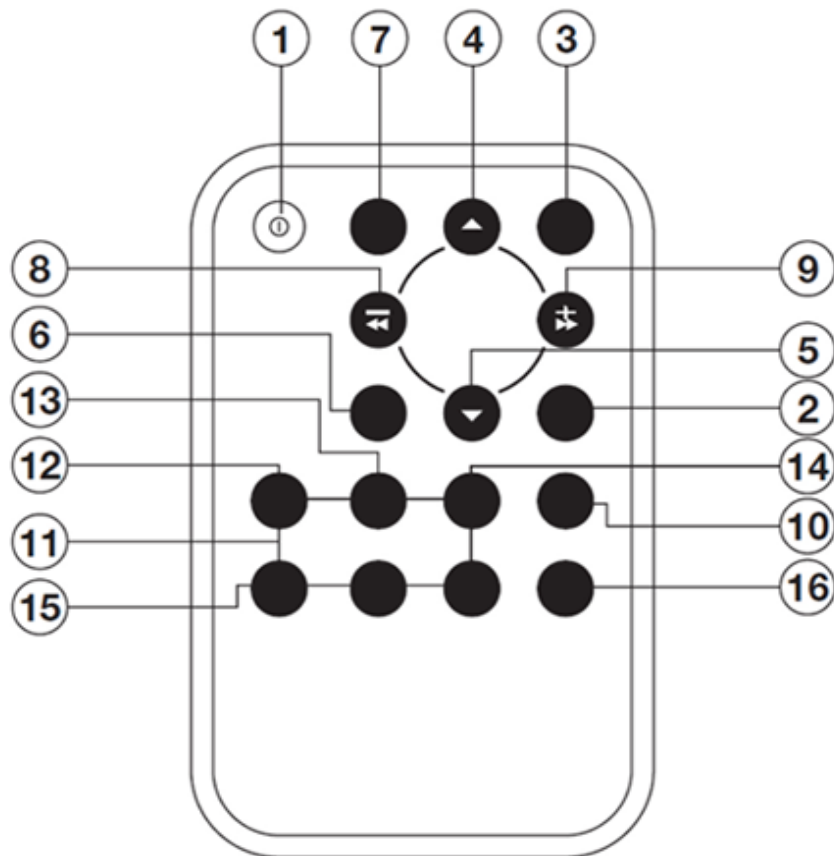


OPIS



- | | |
|---|--|
| 1. ON/OFF (Wł/Wył) | 13. Wejście AUX |
| 2. Wybór stacji | 14. MONO/STEREO |
| 3. Regulacja głośności | 15. Przewiń o dziesięć utworów w przód lub w tył |
| 4. Wybór pasma częstotliwości | 16. Przewiń o dziesięć utworów w przód lub w tył |
| 5. Odbiornik pilota zdalnego sterowania IR | 17. RDM – odtwarzanie losowe |
| 6. Wyświetlacz LCD | 18. Zapisywanie stacji |
| 7. LOC – wybór stacji | 19. RPT – powtarzanie |
| 8. LOUD – podsyćenie tonów niskich | 20. INT – intro |
| 9. DISP – wyświetlanie informacji (godziny) | 21. Pauza |
| 10. AS/PS – wyszukiwanie programów | 22. Czytnik kart SD/MMC |
| 11. MODE – przełączenie w tryb radia | 23. MUTE |
| 12. Przyłącze USB | 24. Wybór stacji |

Pilot zdalnego sterowania



- | | |
|-------------------|--|
| 1. PWR | Włącz/wyłącz |
| 2. DSP | Wyświetlacz |
| 3. SEL | Wybór trybu odtwarzania dźwięku |
| 4. VOLA | Podgłaśnianie |
| 5. VOL | Ściszenie |
| 6. BND(LOD) | Wybór częstotliwości (krótkie przyciśnięcie), podsyćenie niskich tonów (przytrzymanie przycisku) |
| 7. MODE | Tryb |
| 8. TUNE/SKIP/CH | Przewiń / szukaj w dół |
| 9. TUNE/SKIP/CH | Przewiń / szukaj w górę |
| 10. AS/PS (D-AUD) | Automatyczne wyszukiwanie programów i zapisywanie w pamięci |
| 11. M1-M6 | Przyciski wyboru programu |
| 12. PAU | Pauza |
| 13. SCN | Wyszukiwanie |
| 14. RPT | Powtarzanie |
| 15. SHF | Odtwarzanie losowe |
| 16. Mute | Wyłączenie dźwięku |

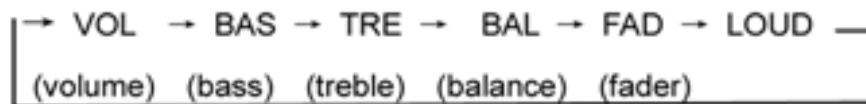
OBSŁUGA

Włączanie/Wyłączanie

Wciśnij przycisk (1), aby włączyć urządzenie. W celu wyłączenia urządzenia naciśnij ponownie przycisk (1).

Regulacja głośności

Aby wybrać ustawienie, krótko naciśnij przycisk SEL (3). Ustawienia zmieniają się w poniższej kolejności.



W celu ustawienia wybranej głośności, przekręć przycisk (3) w prawo lub lewo. Przytrzymaj przycisk SEL (3) wciśnięty, aby uruchomić ustawienie dźwięku klawiszy.

Włączanie/wyłączanie dźwięku klawiszy

BEEP ON – dźwięk klawiszy włączony.
BEEP OFF – dźwięk klawiszy wyłączony.

Podsycenie niskich tonów

Aby wzmacnić efekt niskich tonów, naciśnij przycisk LOUD (8). Ponownie przyciśnięcie spowoduje dezaktywację tej funkcji.

Wyświetlanie informacji

Wciśnij przycisk (9), aby zobaczyć godzinę.

Wyświetlacz LCD

Na wyświetlaczu (6) pokazywana jest aktualna częstotliwość i aktywne funkcje.

Odbiornik pilota zdalnego sterowania (opcjonalnie)

Skieruj ręczny pilot w kierunku odbiornika IR (5). Obsługuj urządzenie, naciskając przyciski pilota.

Wejście AUX

Do wejścia AUX (13) można podłączyć przenośny odtwarzacz dźwięku.

Przyłącze USB

Do przyłącza USB (12) można podłączyć urządzenia USB.

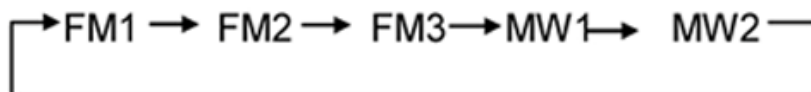
FUNKCJA RADIA

Przejęcie w tryb radia

Aby wybrać tryb radia, krótko naciśnij przycisk MODE (11). Wyświetlacz pokaże tryb radia razem z pasmem pamięci i częstotliwości.

Wybór pasma częstotliwości

Aby przejść do wybranego pasma częstotliwości, krótko naciśnij przycisk BAND (4). Pasma częstotliwości zmieniają się w poniższej kolejności.



Wybór stacji

Aby aktywować automatyczną funkcję wyszukiwania, krótko naciśnij przycisk (2) lub (24). Jeżeli chcesz wybrać stację ręcznie, przytrzymaj przycisk wciśnięty do momentu, gdy na wyświetlaczu pokaże się MANUAL. Jeżeli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden z przycisków, urządzenie powróci do trybu automatycznego wyszukiwania, a na wyświetlaczu pojawi się AUTO.

Automatyczne zapisywanie stacji

Trzymaj przycisk AS/PS (10) wciśnięty przez kilka sekund. Radio ponownie przeszuka aktualne pasmo częstotliwości, sprawdzając siłę sygnału, po czym przypisze najsilniejsze stacje do wybranego przycisku.

Wyszukiwanie programów

Aby wyszukać zaprogramowaną stację, krótko naciśnij przycisk AS/PS (10). Gdy siła sygnału przekroczy dany próg, wyszukiwanie zostanie zatrzymane, radio odbierać będzie ten sygnał przez kilka sekund, a następnie wznowi wyszukiwanie.

Zapisywanie stacji

Przytrzymaj jeden z przycisków od 1 do 6 (18) wciśnięty przez kilka sekund, aby zapisać stację w pamięci pod tym przyciskiem.

Stacje lokalne i dalsze

Wciśnij przycisk LOC (7), aby wybrać wyszukiwanie lokalnych lub dalszych stacji radiowych. Podczas wyszukiwania stacji lokalnych urządzenie wykrywa silniejszy sygnał, natomiast w przypadku stacji dalszych – sygnał słabszy. Funkcja ta aktywna jest podczas automatycznego wyszukiwania.

Mono/stereo

Aby przełączyć pomiędzy mono i stereo, naciśnij przycisk MON/ST (14). Odbiór dalszych stacji może czasem być lepszy, jeśli wybierzesz mono.

Odtwarzanie USB

Do przyłącza USB (12) można podłączyć urządzenia USB.

Po podłączeniu urządzenia USB wyszukiwane są pliki MP3 i WMA. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie ewentualnych plików MP3 lub WMA, jeżeli aktywny jest tryb USB. Aby wybrać tryb USB, naciśnij przycisk MODE (11). Zastosuj się do poniższej instrukcji, aby wybrać utwór z urządzenia USB.

Przewijanie o jeden utwór

Naciśnij przycisk (24) lub przycisk (2), aby przejść do wcześniejszego lub następnego utworu. Numer utworu ukaże się na wyświetlaczu.

Przewijanie o dziesięć utworów

Naciśnij przycisk (15) lub przycisk (16), aby przewinąć o 10 utworów do tyłu lub przodu.

Pauza

Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk (21). Po ponownym naciśnięciu urządzenie wznowi odtwarzanie.

Intro

Po naciśnięciu przycisku INT (20) odtworzony zostanie początek wszystkich plików zapisanych na urządzeniu USB. Ponowne krótkie naciśnięcie przerwie odtwarzanie intro i włączy aktualny utwór.

Powtarzanie

Aby powtórzyć odtwarzanie utworu, naciśnij przycisk RPT (19). Ponownie przyciśnięcie spowoduje dezaktywację tej funkcji.

Odtwarzanie losowe

W celu odtworzenia wszystkich plików na urządzeniu USB w przypadkowej kolejności wciśnij przycisk RDM (17).

Ponownie przyciśnięcie spowoduje dezaktywację tej funkcji.

WAŻNE!

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia plików zapisanych na urządzeniu USB.

SD/MMC

Z przodu urządzenia znajduje się czytnik kart SD/MMC (22). Po włożeniu karty SC/MMC do czytnika wyszukiwane są pliki MP3 i WMA. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie ewentualnych plików MP3 lub WMA. Pozostałe funkcje są takie same jak w przypadku opisanych powyżej urządzeń USB. Jeżeli aktywny jest inny tryb, naciśnij przycisk MODE (11), aby wybrać tryb SD-/MMC. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia plików zapisanych na kartach SD/MMC.

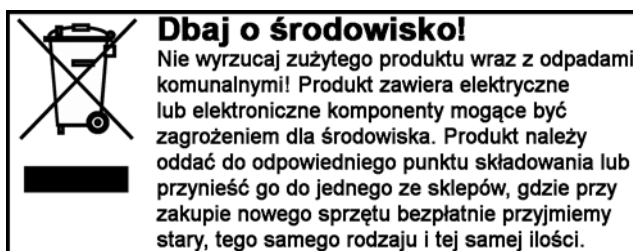
WYKRYWANIE USTEREK

Zanim rozpoczniesz wykrywanie usterek, sprawdź wszystkie podłączenia. Skontaktuj się z dystrybutorem, jeśli nie możesz rozwiązać problemu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania.	Zapłon samochodu nie jest włączony.	Jeżeli urządzenie podłączone jest do zapłonu, a silnik nie jest uruchomiony, przekręć kluczyk w pozycję ACC.
	Bezpiecznik uaktywnił się.	Wymień bezpiecznik.
Brak dźwięku.	Poziom głośności ustawiony jest zbyt nisko.	Ustaw żadaną głośność.
	Nieprawidłowe prowadzenie przewodów.	Sprawdź prowadzenie przewodów.
Przyciski nie działają.	Mikroprocesor narażony jest na zakłócenia.	Wciśnij przycisk Reset.
Radio nie działa: Nie działa automatyczne ustawienie stacji radiowych.	Kabel anteny nie jest podłączony.	Poprawnie podłącz kabel anteny.
	Zbyt słaby sygnał.	Wybierz stację ręcznie.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

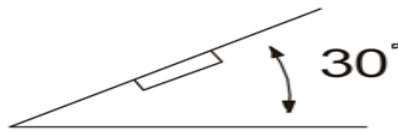


SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use

NOTE

- Fit the unit in such a way that it does not affect your driving.
- Connect all the wires temporarily and check that the unit is working properly first before fitting it once and for all.
- Only use the supplied parts for the installation. The use of other parts can cause malfunctioning.
- Contact your dealer if the installation requires you to drill holes or make other changes in the vehicle.
- Fit the unit so that it does not interfere with driving and cannot injure passengers during sudden braking or collisions.
- Do not fit the unit at more than 30° from the horizontal position, as this could interfere with functionality.



- Do not fit the unit so that it is exposed to high temperatures from direct sunlight or hot air, or so that it is exposed to dust, dirt or heavy vibrations..

CAR STEREO

- Electronic adjustment of volume/bass/treble/fader/balance
- Digital LCD display
- RCA line output
- Mute/clock
- Search/scan function
- 30 stations memory (18 FM, 12 AM)
- Default EQ mode (Flat, Classic, Rock, Pop)
- USB/SD/MMC/MP3 player
- AUX input on front
- Wireless remote control
- 200 W total output power (4 x 50 W)
- Frequency AM: 530-1710 kHz
- Frequency FM: 87.5-107.9 MHz

TECHNICAL DATA

Power supply	12 VDC, minus earthed
Overall size (W x D x H)	178 x 107 x 50
Tone control	
Bass (at 100 Hz)	±10 dB
Treble (at 10 kHz)	±10 dB
Maximum output power	4 x 50 W
Power consumption	Max. 15 A

RADIO

Frequency	87.5 to 107.9 MHz
IF	10.7 MHz
Sensitivity (signal/noise ratio = 30 dB)	4 µV
Stereo separation	>25 dB

FM

Frequency	87.5 to 107.9 MHz
IF	10.7 MHz
Sensitivity (signal/noise ratio = 30 dB)	4 µV
Stereo separation	>25 dB

AM

Frequency	530 to 1.710 kHz
IF	450 kHz
Sensitivity (signal/noise ratio = 20 dB)	450 kHz

INSTALLATION

The unit can be mounted on the conventional front DIN bracket or the back DIN bracket with the threaded holes in the sides of the unit frame. See the diagrams below.

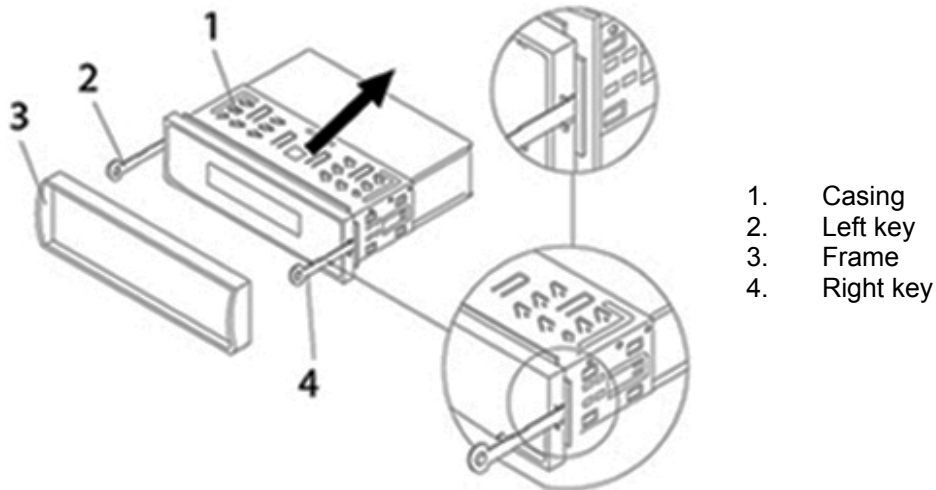
Installation on front DIN bracket (A)

The unit can be installed on all dashboards with an opening as shown below.

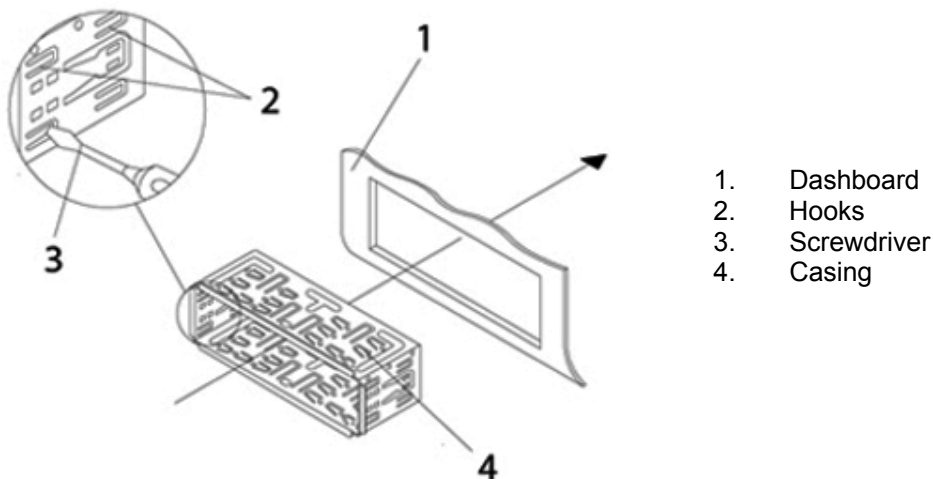


Check all connections and then fit the unit as follows.

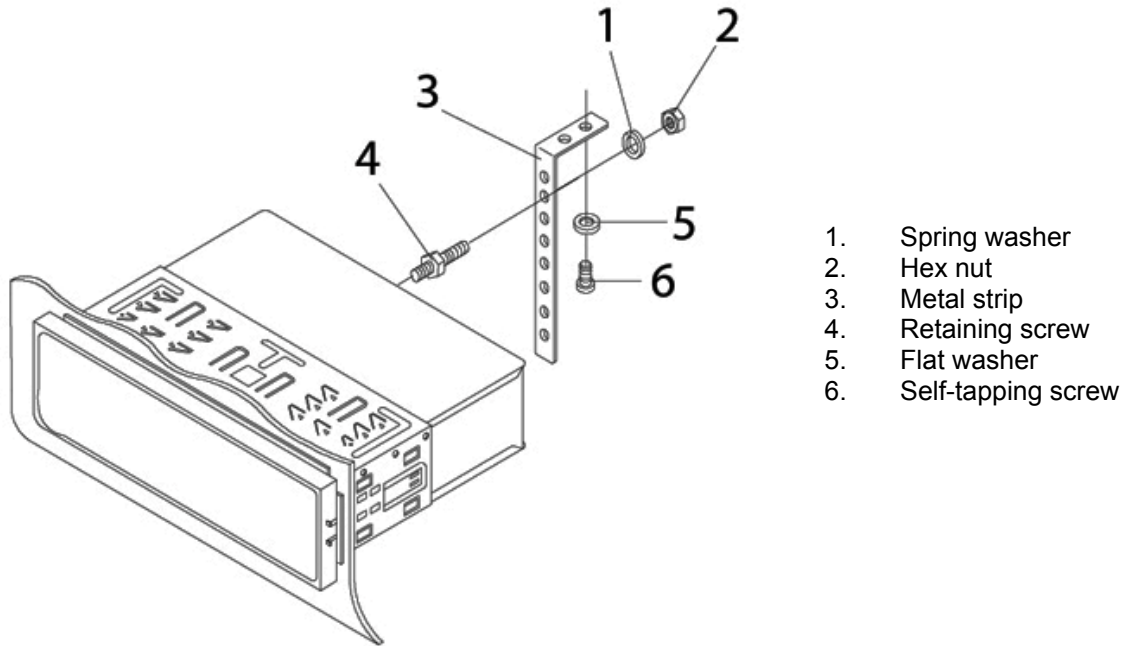
1. Check that the vehicle ignition is switched off and release the battery cable from the minus terminal on the vehicle.
2. Disconnect the cabling and aerial.
3. Lift the front edge of the frame and release the frame by pulling outwards.
4. Insert the two supplied keys as far as possible with the grooves facing upwards in the corresponding slots on the unit sides, and pull off the unit casing backwards.



5. Fit the casing by inserting it in the opening in the dashboard. Bend up the hooks round the casing with a screwdriver. Not all the hooks will make contact – use the ones that work best to lock the casing in place in the dashboard.



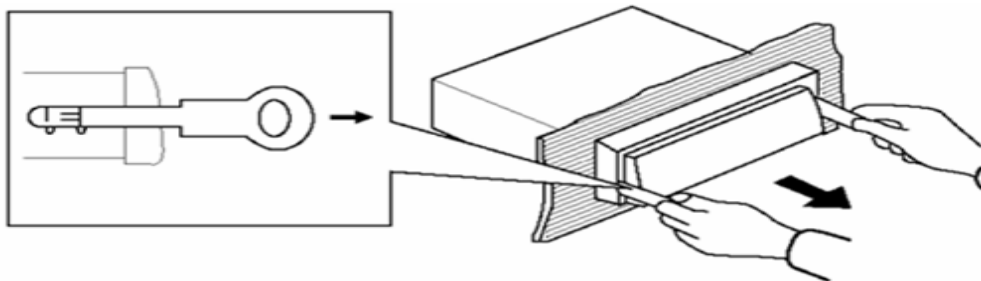
6. Connect the cabling and aerial. Make sure that none of the wires are clenched.
7. Insert the unit in the casing until it locks in place.
8. Secure the back edge of the unit with the supplied metal strip. Fasten one end of the metal strip with an M5 hex nut and spring washer on the retaining screw on the back of the unit. Bend the metal strip, if necessary. Fasten the other end of the metal strip with the self-tapping 5 x 25 mm screw and flat washer at a suitable point on the metal part of the vehicle under the dashboard. The metal strip also earths the unit. Screw in the short thread on the retaining screw in the back of the unit and the long thread in the dashboard.



9. Replace the lead on the minus terminal on the battery. Replace the frame.

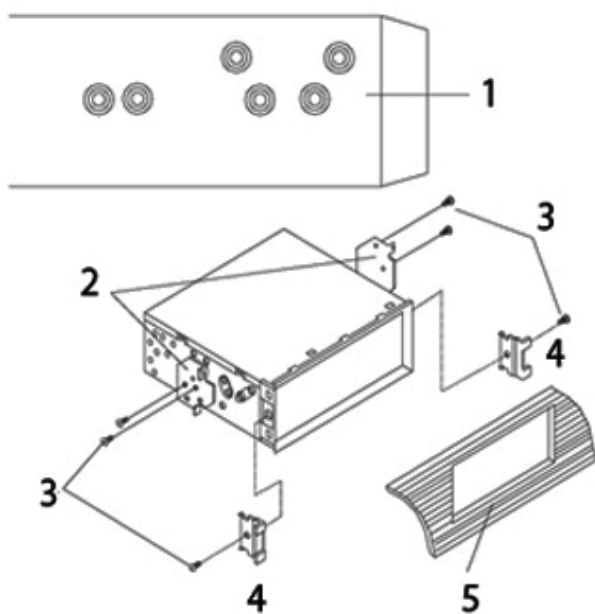
Dismantling

1. Check that the vehicle ignition is switched off and release the battery lead from the minus terminal on the vehicle.
2. Release the metal strip from the back of the unit (if fitted).
3. Lift the front edge of the frame and release the frame by pulling outwards.
4. Insert the two supplied keys on the unit sides and pull out the unit from the dashboard.



Installation on back DIN bracket (B)

Follow the instructions below for Nissan and Toyota. Fasten the mounting brackets supplied with the vehicle by means of the screw holes marked T (Toyota) or N (Nissan).



1. Side view, screw holes marked T, N
2. Supplied mounting bracket
3. Screw
4. Bracket
5. Dashboard

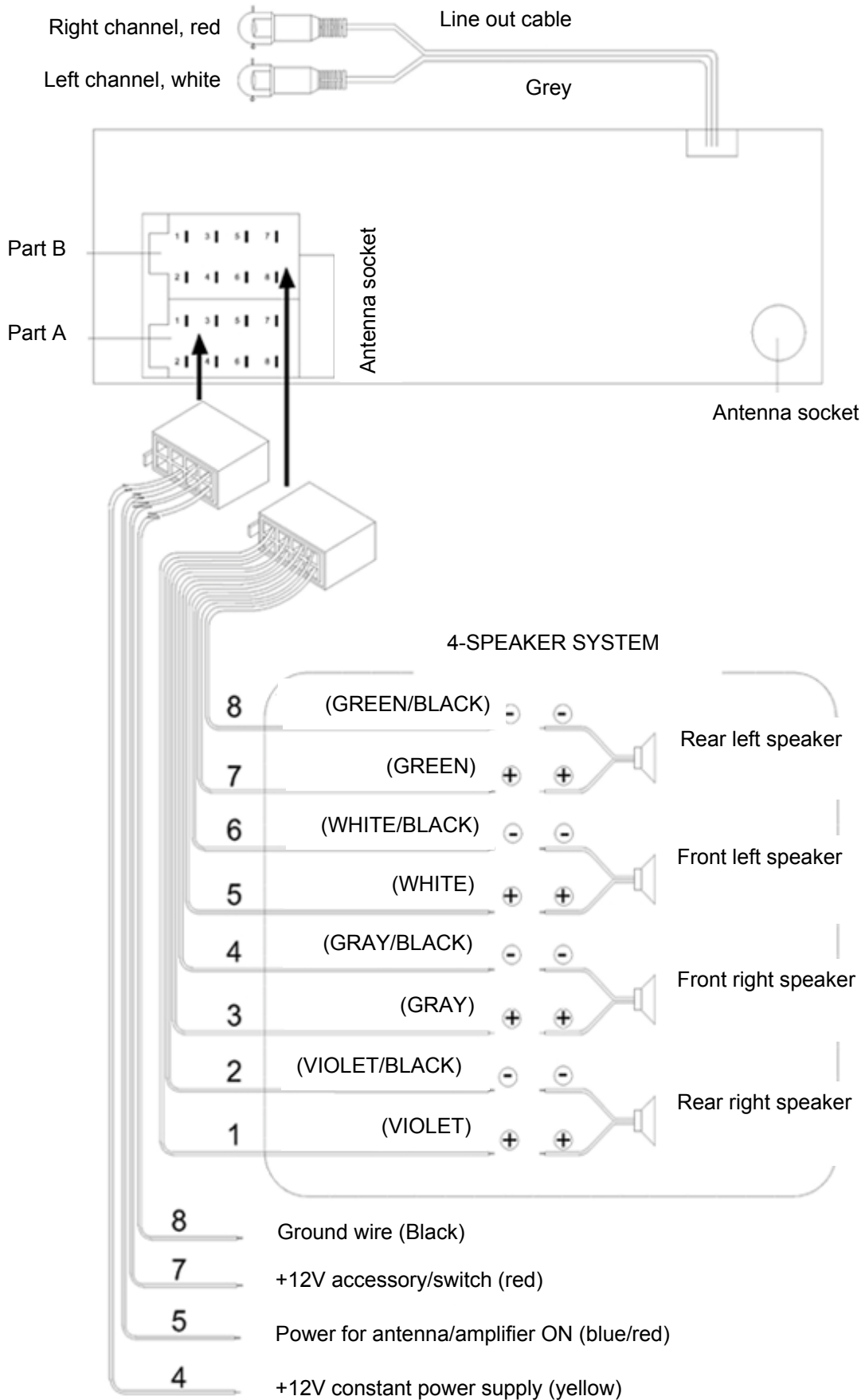


Follow the instructions below to fit the unit on the supplied mounting brackets.

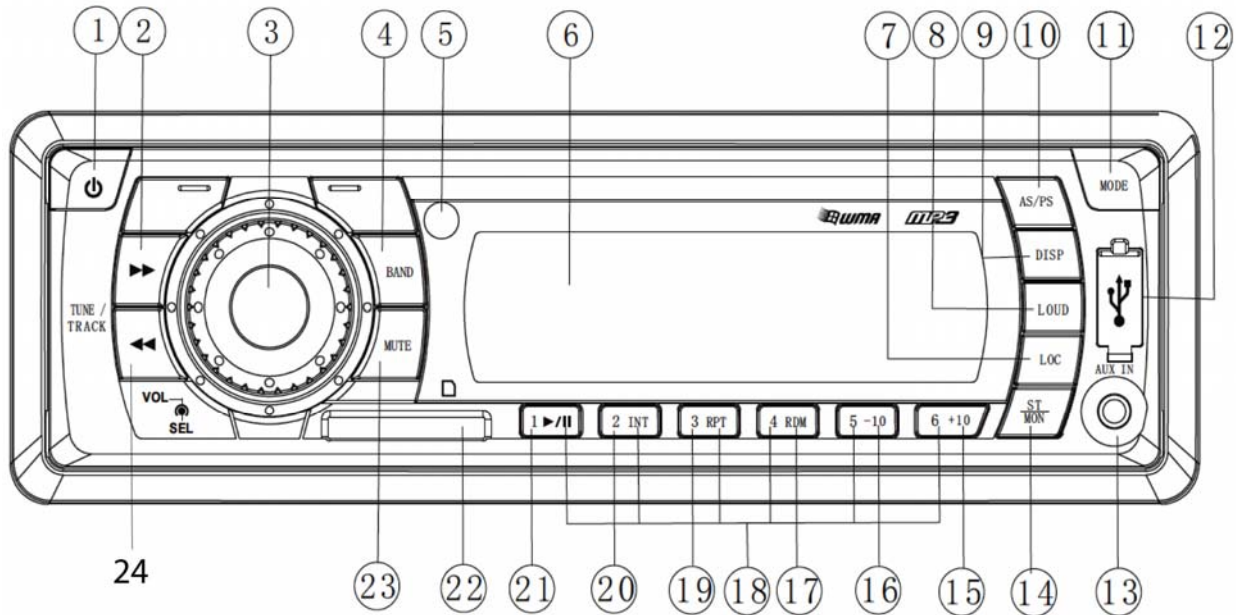
1. Unscrew the screws to the left and right on the front of the unit and remove the brackets.
2. Align the screw holes in the mounting brackets to the screw holes in the unit, and screw in the screws (5 x 5 mm) on each side.

NOTE The frame, casing and metal strip are not used for installation method B.

Connection

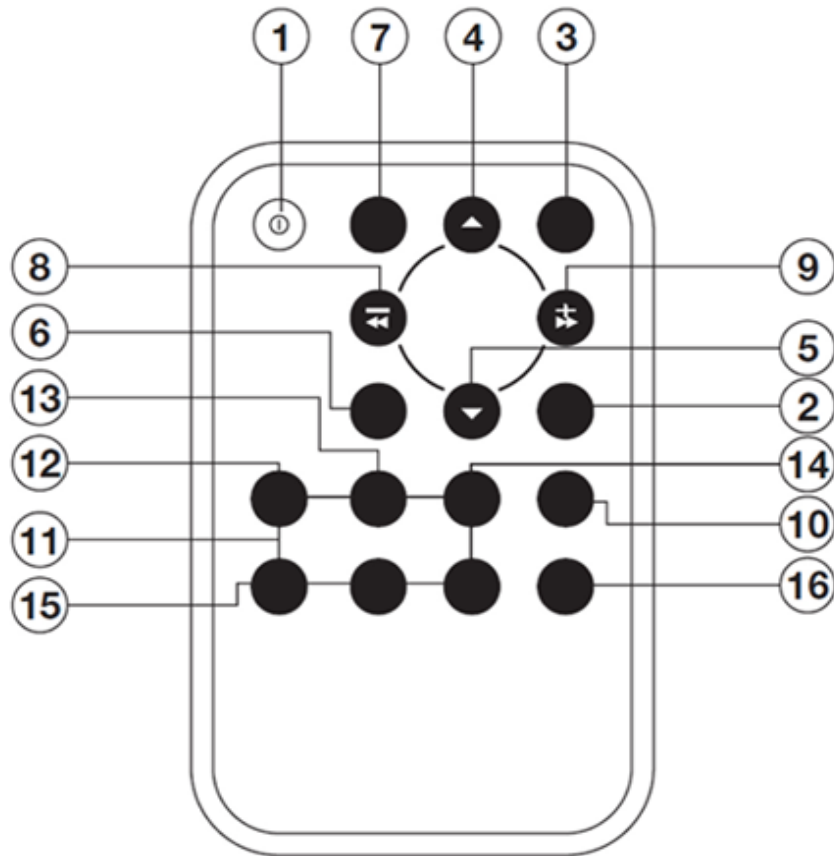


DESCRIPTION



- | | | | |
|-----|----------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1. | ON/OFF | 13. | AUX input |
| 2. | Station selector | 14. | MONO/STEREO |
| 3. | Volume control | 15. | Skip ten tunes forwards or backwards |
| 4. | Selection of frequency band | 16. | Skip ten tunes forwards or backwards |
| 5. | IR remote control receiver | 17. | RDM random playback |
| 6. | LCD display | 18. | Storage of stations |
| 7. | LOC selection of stations | 19. | RPT repetition |
| 8. | LOUD bass | 20. | INT intro |
| 9. | DISP- information display (time) | 21. | Pause |
| 10. | AS/PS – program search | 22. | SD/MMC card slot |
| 11. | MODE – switch to radio mode | 23. | MUTE |
| 12. | USB connection | 24. | Station selector |

Remote control



- | | | |
|-----|---------------|---|
| 1. | PWR | On/Off |
| 2. | DSP | Display |
| 3. | SEL | Select sound mode |
| 4. | VOLA | Volume up |
| 5. | VOL | Volume down |
| 6. | BND(LOD) | Frequency selection (press once), Loudness (hold pressed) |
| 7. | MODE | Mode |
| 8. | TUNE/SKIP/CH | Skip/search down |
| 9. | TUNE/SKIP/CH | Skip/search up |
| 10. | AS/PS (D-AUD) | Automatic program search and memory save |
| 11. | M1–M6 | Program select buttons |
| 12. | PAU | Pause |
| 13. | SCN | Search |
| 14. | RPT | Repeat |
| 15. | SHF | Shuffle |
| 16. | Mute | Sound off |

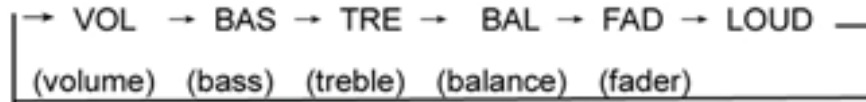
OPERATION

On/Off

Press the button (1) to switch on. Press the button (1) again to switch off.

Volume control

Press the button SEL (3) to select setting. The settings change in the following order.



Turn the button (3) clockwise or anticlockwise to set the required sound.

Hold the button SEL (3) pressed in to activate the button sound setting.

Button sound off/on

BEEP ON – button sound on.

BEEP OFF – button sound off.

Loudness

Press the LOUD (8) button to increase the bass. Press again to deactivate.

Information display

Press the DISP (9) button to show the time.

LCD display

The frequency and activated functions are shown in the display (6).

Remote control receiver (option)

Point the handheld remote control at the IR receiver (5). Press the buttons on the control to operate.

AUX input

A portable player can be connected to the AUX input (13).

USB connection

USB units can be connected to the USB connection (12).

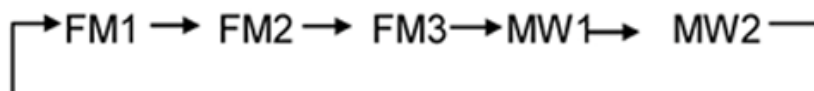
RADIO FUNCTION

Switch to radio mode

Press the MODE (11) button to select radio mode. Radio mode is shown in the display together with memory band and frequency.

Select frequency band

Press the BAND (4) button to select the required frequency band. The frequency band changes in the following order.



Station selector

Press the buttons (2) or (24) to activate the automatic search function. Hold the button pressed in until MANUAL is shown on the display to select manual station select. If none of the buttons are pressed for a few seconds the unit will return to automatic search mode and AUTO will be shown on the display.

Automatic station save

Hold the AS/PS (10) pressed in for a few seconds. The radio will search the frequency band once and check the signal strength, after which the strongest stations will be saved under the default button used.

Program search

Press the AS/PS (10) once to search for the preset station. When the signal strength exceeds the given threshold level the search stops and the radio receives this signal for several seconds, before the search is renewed.

Saving stations

Hold one of the number buttons 1 to 6 (18) pressed for a few seconds to save a station in the memory under the corresponding button.

Local remote stations

Press the LOC (7) button to switch between local and more remote radio stations. When searching for local stations the unit searches for stronger transmission, and when searching for more remote stations it searches for weaker transmissions. This function is active during automatic search.

Mono/stereo

Press the MON/ST (14) button to switch between mono and stereo. The reception from remote stations is sometimes better with mono.

USB playing

USB units can be connected to the USB connection (12).

When you connect a USB unit to the unit the USB unit will search for MP3 or WMA files. Any MP3 or WMA files found will start to play automatically if the USB mode is activated. If not, you can press the MODE (11) button to select USB mode. Follow the instructions below to select tunes on the USB unit.

Skip a tune

Press the button (24) or (2) to skip to the previous or next tune. The track number is shown on the display.

Skip ten tracks

Press the button (15) or (16) to skip ten tracks forward or back.

Pause

Press the button (21) to pause playing. Press again to resume playing.

Intro

Press the INT (20) button to play the intro for all files saved on the USB unit. Press once again to stop the intro playing and play the actual track.

Repeat

Press the RPT (19) button to repeat the track. Press again to deactivate.

Shuffle

Press the RDM (17) button to play all tracks on the USB unit in random order. Press again to deactivate.

IMPORTANT:

The manufacture cannot accept liability for any damage to tracks on the USB unit.

SD/MMC

On the front of the unit there is an SD/MMC card slot (22). When you put an SD/MMC card in the unit it is searched for MP3 or WMA tracks. Any MP3 or WMA tracks found will be played automatically. The other functions are the same as for the USB above. If another mode is active, you can press the MODE (11) button to select SD/MMC mode. The manufacture cannot accept liability for any damage to tracks on the SD/MMC card.

TROUBLESHOOTING

Check all connections before troubleshooting. Contact your dealer if you cannot solve the problem.

Problem	Cause	Solution
No power supply.	The car ignition is not switched on.	If the unit is connected over the car ignition and the engine is not running, turn the ignition key to ACC.
	The fuse has tripped.	Replace the fuse.
No sound.	Volume set too low.	Set to required volume.
	Incorrect wiring.	Check the wiring.
The buttons do not work.	The microprocessor is exposed to interference.	Press the Reset button.
The radio does not work: Automatic radio station setting does not work.	The aerial wire is not connected.	Insert the aerial wire correctly.
	Signal too weak.	Select station manually.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

